

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CORRESPONDENCIA: APARTADO 11.—Teléfono 25

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

REDACCION Y ADMINISTRACION: SAN AGUSTIN, 7

AÑO XLVI.—Número 14.309

Lunes 11 de Noviembre de 1946

Precio del ejemplar: 40 céntimos

## Los comunistas y el M. R. P., a la cabeza de las elecciones francesas

### Discuten los comunistas si exigirán la Presidencia del Gobierno y el ministerio de Asuntos Exteriores

## Los socialistas pierden diecisiete puestos y ganan actas las derechas extremas

París, 10.—Francia ha elegido la primera Asamblea legislativa de la IV República. El 24 de este mismo mes serán designados los compromisarios que, a su vez, han de elegir el 15 de Diciembre a los miembros de la Segunda Cámara o Consejo de la República, y diputados y consejeros, en sesión conjunta, designarán a primer

ros de Enero al Presidente de la República. Hasta tanto seguirá en funciones el actual Gobierno.

### Diputados elegidos hasta esta madrugada

París, 11.—A la una de la mañana, hora local, los diputados elegidos eran:

- 94 comunistas (ganan siete puestos).
- 91 M. R. P. (pierden dos).
- 52 socialistas (pierden 12).
- 35 P. R. L. (ganan cuatro).
- 25 radicales (ganan seis).
- 12 gaullistas (ganan ocho).

Los comunistas aspiran a la jefatura del Gobierno

París, 11.—En los centros comunistas se especula acerca de si el partido pedirá o no la Presidencia del Gobierno que ha de formarse después de elegida la segunda Cámara, y de designar el Presidente de la República; también se discute si exigirán o no la cartera de Asuntos Exteriores, desempeñada desde hace dos años por George Bidault.—Efe.

### Desarrollo de los escrutinios

París, 10.—Los resultados en los primeros 100.000 votos escrutados fueron los siguientes:

- Comunistas, el 30 por 100 del total; M. R. P., el 24,3 por 100; socialistas, el 18,5 por 100; P. R. L., el 17,6 por 100; radicales, el 9,6 por 100.

A las veintiuna treinta se conocían ya los resultados de dos millones de votos, que eran:

Comunistas, 575.330; M. R. P., 484.370; P. R. L., 435.640; socialistas, 407.748; radicales, 161.937.

Porcentaje: comunistas, 28 por 100; M. R. P., 23,5 por 100; P. R. L., 21,1 por 100; socialistas, 19,7 por 100, y radicales, 7,7 por 100.

A las veintidós horas, el recuento correspondiente a cuatro millones de votos de toda Francia sigue situando

(Continúa en la página 5)

## SE INCENDIA UN TREN EN BARCELONA

A causa de la alarma resultaron 13 heridos

LOS SEIS VAGONES DEL TREN QUEDARON DESTRUIDOS

Barcelona, 10.—A las seis de esta mañana, el tren de la Compañía de los Ferrocarriles de Cataluña que hace el servicio de Barcelona a Tarrasa y Sabadell, al llegar entre las calles Diputación y Consejo de Ciento, tuvo que detenerse por haberse incendiado, a consecuencia de un cortocircuito en uno de los vagones. Las llamas se propagaron a los cinco restantes. Los pasajeros, alarmados, se precipitaron a la salida y hubo que lamentar 13 heridos, dos de ellos de pronóstico menos grave, siete reservados y los demás leves. Inmediatamente acudieron los bomberos, que sofocaron las llamas. Los vagones quedaron total y totalmente destruidos.

## Sepelio, en Madrid, del cadáver del teniente Aznar

### Figuró en la presidencia el ministro de Asuntos Exteriores

Madrid, 11.—Ayer mañana se efectuó el sepelio, en el cementerio de Nuestra Señora de la Almudena, del teniente don José María Aznar, muerto en trágico accidente de aviación en Los Alcázares.

Para recoger el cadáver del malogrado aviador, hijo del ilustre periodista y ministro plenipotenciario de España en Washington, don Manuel Aznar, habían salido para San Javier los hermanos del finado, don Manuel, don Javier y doña María Teresa. A las doce llegaron, procedentes de aquella base aérea, los restos mortales en una furgoneta, envuelto el féretro con la bandera española. Seguidamente se organizó el entierro desde la calle de Ayala al cementerio de la Almudena. El ataúd fué sacado en hombros por compañeros de la base aérea y depositado en un coche estufa totalmente cubierto de flores. En otro coche fueron depositadas innumerables coronas.

El clero parroquial de Nuestra Señora de la Concepción rezó un responso, y seguidamente se organizó la comitiva. Formaban la presidencia, con los hermanos del finado y su tío don Aquilino Acedo, el ministro de Asuntos Exteriores, señor Martín Artajo; el general Aymat, don Víctor de la Serna y don Manuel Halcón y el teniente señor Liniers.

## La Radio de Tokio tiene un programa católico

Tokio.—La estación WVTR de Radio Tokio tiene todos los domingos una emisión católica realizada por la Red de Radiodifusión de las fuerzas armadas. La emisión comienza con esta frase, pronunciada por el locutor: «Esta es la hora católica», a la que sigue un himno al Sagrado Corazón. Después se transmiten noticias de la New Catholic Welfare Conference, y allocuciones por los capellanes del Ejército, capitán W. A. Flynn y capitán Eduardo J. Lambert. Cada dos domingos se radia un programa católico en lengua japonesa. La emisora de Tokio radia también programas protestantes y budistas.

## Destacados misionólogos españoles a Roma

### Asistirán al Congreso Internacional de Prensa Misional

Madrid.—En el avión de Roma, han salido para la Ciudad Eterna el doctor don Genaro Xavier Vallejos, director de la revista «Catholicismo», y el doctor don Joaquín María Goiburua, delegado nacional de Propaganda de las Obras Misionales Pontificias, a fin de asistir al Congreso internacional de Prensa Misional, que se celebrará en Roma del 14 al 16 de Noviembre y cuya sede será el Palaciu de los Medici.

## Sesenta mil personas ejecutadas en Bulgaria y cuarenta mil encarceladas

### La depuración de la oficialidad obliga a los militares a huir a las montañas para organizar partidas de resistencia

### Orden de detener a todos los jefes y oficiales que no hubiesen demostrado simpatía por los comunistas

Atenas, 10.—El Gobierno ha recibido una información de Serres (Macedonia Oriental), según la cual un teniente coronel del Ejército búlgaro, Ivan Ivanoff Kologanoff, se ha entregado a las autoridades fronterizas helénicas, y en el primer interrogatorio de que ha sido objeto por los oficiales griegos, ha manifestado que el terrorismo reina en Bulgaria, donde han sido ejecutadas 60.000 personas y se hallan encarceladas 40.000. El militar búlgaro, que al parecer ocupaba un importante cargo en el ministerio de la Guerra de Sofía, dijo que la depuración de la oficialidad ha obligado a centenares de militares a marchar a las montañas, donde han organizado partidas de resistencia. Añadió que el jefe del Estado Mayor búlgaro había firmado una orden confidencial disponiendo la detención de todos los jefes y oficiales que hubiesen demostrado que no sentían simpatía por el partido comunista. Ivanoff se halla camino de Atenas,

vía Salónica, para ser interrogado por funcionarios del ministerio de la Guerra helénico.—Efe.

### La Asamblea no representa la voluntad popular

Londres, 10.—Según comunican de Sofía, los partidos de la oposición han publicado un breve manifiesto en el que afirman que la actual Asamblea no representa la voluntad popular; la oposición ha presentado 31 enmiendas para la primera sesión del nuevo Parlamento. Añade la información que Trifón Kunev, dirigente de la oposición agraria, ha sido puesto en libertad, después de 138 días de encarcelamiento; había sido acusado de incitación al desorden.—Efe.

### Elecciones en Serbia y Croacia

Londres, 10.—Hoy se han celebrado en Serbia y Croacia elecciones a las respectivas Asambleas Constituyentes (en Eslovenia, Bosnia-Ercegovina, Montenegro y Macedonia se llevarán a cabo el mes pasado). La Agencia de información yugoeslava declara que las afirmaciones de ciertos círculos de que las elecciones no habían de ser libres, no son correctas, «pues todos los partidos tienen derecho a designar sus candidatos en la lista del Frente Popular y el pueblo puede votar por aquellos que prefiera».—Efe.

### El Frente Popular logra el 90 por 100 de los votos

Londres, 10.—Radio Belgrado anuncia que en las elecciones en Serbia y Croacia ha logrado el Frente Popular el 90 por 100 de los votos. Dice que en las regiones litorales de Croacia fué extraordinario el entusiasmo, votando en algunos puntos «como un solo hombre» el ciento por ciento.—Efe.

### El proceso de Tirana

Londres, 10.—Según comunican de Belgrado, uno de los acusados en el proceso que está celebrándose en Tirana por supuestos actos de sabotaje, ha declarado que los «saboteadores» recibieron instrucciones y dinero de un miembro de la misión norteamericana en Albania, Fultz.

Las Palmas, 10.—Ha llegado a este puerto el crucero-escuela «Argentina», al que se ha dispensado un recibimiento apoteósico. La ciudad y Puerto Luz amanecieron adornados con banderas, y se cubrió el trayecto de la ciudad al puerto—cinco kilómetros—con banderas nacionales; la calle principal la cruzaban guirnaldas con los colores nacionales argentinos. La afluencia de público ha sido extraordinaria. Desde las ocho de la mañana empezaron a circular autobuses gratis hacia el puerto, que presentaba un aspecto fantástico. Los balcones, azoteas y ventanas lucían colgaduras. La gente se apiñaba, especialmente en las amplias azoteas de las casas consignatarias, Club Náutico, Sanidad Puerto, etc.

## Matsuoka abrazó el catolicismo antes de morir

Nueva York.—El Padre O'Connor, corresponsal especial de la New Catholic Welfare Conference en el Extremo Oriente, comunica que el antiguo ministro japonés de Asuntos Exteriores, Matsuoka, abrazó el catolicismo antes de morir víctima de la tuberculosis en un hospital de Tokio. Matsuoka, que se hizo metodista en su juventud, al ingresar en la prisión de Sugamo fué sometido a tratamiento por una mujer convertida japonesa, la doctora Leonor Inoue, especialista de tuberculosis. El antiguo ministro de Asuntos Exteriores, en contacto con la doctora Inoue, estudió la religión católica en la prisión y celebró entrevistas con el capellán del ejército norteamericano, Padre Francisco P. Scott. En su última enfermedad pidió permiso para ver al Padre José Flaujac, veterano misionero francés, cuyas obras de caridad le habían impresionado vivamente.

## APATIA EN LAS ELECCIONES MUNICIPALES ITALIANAS

### La participación electoral no asciende a más del 50 por 100 de los votos

Roma, 10.—La población romana se ha mostrado apática en relación con las elecciones municipales. Estas se han celebrado no sólo en Roma, sino en otras varias ciudades de primer orden del país, en las que todavía no se había llevado a cabo.

Hasta el mediodía no se había emitido en muchos colegios más del 25 por 100 de los posibles sufragios, y los cálculos más optimistas en cuanto a participación electoral no hacían ascender ésta para la jornada a más del 50 por 100. El cuerpo electoral romano comprende 900.000 almas. El escrutinio no dará comienzo hasta el lunes, y hasta el miércoles no se conocerán seguramente resultados definitivos. La lucha está enredada entre el bloque socialcomunista y la democracia cristiana.—Efe.

## ECONOMIA NACIONAL

## LA NACIONALIZACION DE LA TELEFONICA

Se ha resuelto, al fin, el asunto de internacional que garantiza la adquisición de las acciones de la Telefónica. En el fondo, hace tiempo que estaba ya resuelto, especialmente en cuanto afecta al mantenimiento de la relación técnica con el grupo I. T. T., pero había que dar solución a la ampliación de capital instrumentando de una manera justa la distribución de los títulos que surgían del desdoblamiento de las acciones del Estado que, en parte, se entregan al público, no a la Banca, como se decía, señalándose la existencia de la intención por parte del Gobierno de quedarse en la mano con cierta cantidad de acciones, con las cuales podrá ir formando un fondo, a medida que suban, para compensar en parte las pérdidas que pudieran producirse, que todo es posible cuando se trata de un seguro de cambio, en el pago en dólares del empréstito

## Nieva en el Maestrazgo y Guipúzcoa

## Lluvia intensa en Murcia y Jaén

Jaén, 10.—Ha llovido intensamente en esta capital durante los últimos días. Ayer registró el observatorio 40 litros por metro cuadrado. También ha dejado sentirse el frío y han aparecido nevadas las alturas de Sierra Magina.

### En el Maestrazgo

Castellón, 10.—En los altos del Maestrazgo nieva copiosamente y en el litoral llueve sin cesar desde el amanecer, habiendo bajado la temperatura considerablemente. En el mar hay marejada, y por ello no han podido salir a trabajar los barcos de pesca.

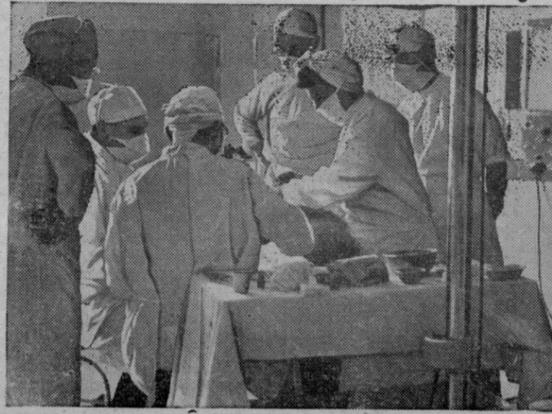
### En San Sebastián

San Sebastián, 10.—Hace un frío intenso y el tiempo presenta tendencia a nevar. Los montes vecinos se encuentran coronados de nieve.

### En Murcia

Murcia, 10.—Persiste el temporal de lluvias en toda la vertiente del Segura. La intensidad de las lluvias alcanzó hoy 19 litros por metro cuadrado. La perspectiva del campo es nubosa y los pantanos continúan aumentando su caudal.

## CIRUGIA PLASTICA



Fotografía tomada en el quirófano del Hospital británico "Reina Victoria", de cirugía plástica, durante una operación

# Apoteósico recibimiento en Las Palmas a los marinos argentinos

(Viene de la página 1)  
y el comandante Malatesta, en su puesto de mando. La banda de música del barco formaba en popa, al lado de una sección de Infantería de Marina con armamento e interpretaba una marcha al atracar el buque. En este momento, numerosas palomas fueron soltadas, mientras arrebicaban los aplausos, los vítores y las aclamaciones. Seguidamente, el barco echó la escala, y a bordo subió primeramente el representante especial de la Argentina, señor Uriburu, e inmediatamente después el gobernador civil, el alcalde, el presidente del Cabildo insular y otras autoridades que, después de saludar al comandante Malatesta, pasaron a su cámara, donde departieron media hora con él. Después de despedidas las autoridades, al aparecer el comandante Malatesta sobre cubierta prorrumpió el público en aplausos y vítores.

## Profunda emoción del comandante Malatesta

Seguidamente, el comandante Malatesta recibió a los periodistas locales, con quienes departió veinte minutos y a los que obsequió con una copa de vino. Expresó su profunda emoción y satisfacción por el recibimiento que se le había dispensado, al que calificó de apoteósico. Añadió que llegar a España era como llegar

a su casa paterna. Preguntado sobre su impresión sobre la visita al Caudillo, dijo que fué ésta fuera de todo protocolo. Manifestó que estuvo hablando con él durante hora y media. En la conversación se abordaron temas variados, sobre todo de marina, donde mostró sus profundos conocimientos. Añadió el comandante Malatesta que el Caudillo es un extraordinario jefe de Estado que está hasta en los más mínimos detalles.

El comandante Malatesta se mostraba constantemente satisfecho y emocionado por el recibimiento que se le había dispensado en España, y que no tiene parangón. Dijo que estaba reviviendo en Las Palmas los días pasados en la península.

## Cumplimentando a las autoridades

A las doce del día, el comandante Malatesta abandonó el buque, en medio de los aplausos del gentío que llenaba la explanada del muelle, para cumplimentar al capitán general de Canarias, general García Escámez; al almirante comandante general de la base naval de Canarias y al general gobernador militar, jefe de la zona aérea de Canarias y África occidental, y devolver la visita a las autoridades civiles que fueron a recibirle a bordo. A primeras horas de la tarde, las autoridades militares volvieron su visita al comandante del buque «Argentina». El buque tardó de Cádiz a Gran Canaria treinta y cuatro horas y media. Desde este puerto y en marcha lenta, por hallarse en período de exámenes los cadetes, el buque «Argentina» zarpará para Santos.

## Festejos populares en honor de la oficialidad y marinería

Desde la llegada del buque empezaron los festejos populares en honor de la oficialidad y marinería. Esta noche, el comandante Malatesta cenará íntimamente con el almirante, y a continuación, en la Comandancia general de la base naval, se celebrará un baile de gala. Mañana efectuará una excursión al santuario de la Patrona de Canarias, en Villa de Teror, para continuar después al albergue turístico en la Cruz de Tejada, donde almorzarán. De regreso, en la residencia del gobernador civil, habrá un vino de honor.

A la llegada del buque «Argentina» se hallaban en el puerto atracados en el muelle de la base naval los minadores «Marte» y «Vulcano» y el canionero «Xauen», cuyos comandantes cumplimentaron al señor Malatesta. Los periodistas conversaron con distintos oficiales del crucero, quienes hicieron elogios del recibimiento y atenciones de los canarios. A la entrada del comandante Malatesta en la población para visitar a las autoridades, fué objeto de grandes manifestaciones de cariño por parte de la población, que se agolpaba en las vías principales para aplaudirle.

# Monte de Sauquillo de Cabezas

## Subasta de maderas

El día 16 del actual mes de Noviembre y hora de las doce, en la Oficina Secretaría del Ayuntamiento de dicho pueblo, se celebrará la subasta de 287 pinos negrales del monte de los propios del mismo número 164, con un volumen de 344.897 metros cúbicos de madera y 89.384 de leña de tronco, bajo el tipo de tasación de 76.130,12 pesetas.

En la Secretaría del referido Ayuntamiento estarán de manifiesto los pliegos de condiciones y demás antecedentes, todos los días laborables de 10 a 13.

El cargo de traviesas será de 62.081 metros cúbicos y el plazo para presentar proposiciones expira el día 15 a las 13 horas.

Sauquillo de Cabezas, a 7 de Noviembre de 1946.—El alcalde, F. MERINO.

# O CASION

Por terminación explotación maderera de Regiones Devastadas, vendense dos caballos, varias monturas. Ofertas por escrito.

Informarán, Regiones Devastadas, San Ildefonso. Anuncio cargo comprador.

# INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

# Caja Nacional de Seguro de Enfermedad

De interés para los médicos y productores asegurados directamente en la Caja Nacional

LA CAJA NACIONAL DE SEGURO DE ENFERMEDAD, hace público para conocimiento de los médicos y productores asegurados directamente en la misma, y sus familiares, tanto de la capital como de la provincia, que a partir del día de la fecha quedan implantados los servicios de las especialidades siguientes, durante los días y horas que a continuación se señalan:

**ODONTOLOGIA.**—Dr. D. Bienvenido Alonso Sainz.

Pasará consulta, provisionalmente en su domicilio, Juan Bravo, 72, los martes, jueves y sábados, de 10 a 12 de la mañana.

**OFTALMOLOGIA.**—Dr. D. Domingo Vidachera Erasquin.

Pasará consulta, provisionalmente en su clínica, Colón, números 3 y 5, los martes, jueves y sábados, de 3,30 a 5.

**OTORRINOLARINGOLOGIA.**—Dr. D. Agustín del Cañizo Flores.

Pasará consulta, provisionalmente en su domicilio, Muerte y Vida, 6, los martes, jueves y sábados de 10 a 12.

Los Sres. Médicos de la Caja Nacional recibirán seguidamente instrucciones sobre la implantación y funcionamiento de dichas especialidades.

Segovia, 11 de Noviembre de 1946.—El delegado provincial.

# Información Local

# Casla ha rendido ayer un fervoroso homenaje al teniente coronel Dr. D. Mario Esteban Aránguez

Le fué entregado el título de hijo predilecto y se descubrió una lápida dando su nombre a una calle del pueblo

Ayer se celebró en Casla el solemne homenaje al teniente coronel doctor don Mario Esteban Aránguez, consistente en el nombramiento de hijo predilecto del pueblo y el descubrimiento de una lápida dando su nombre a la calle en que nació el ilustre segoviano. Casla se preparó con todo entusiasmo para vivir la magnífica jornada de ayer. El pueblo estaba engalanado. A la entrada, ante la iglesia parroquial y en la calle

mencionada se levantaron severos arcos con frases de saludo y cariñosas dedicatorias. Próximamente a las once comenzaron a llegar diversas personalidades de Madrid y de Segovia. También llegaron unos setenta excursionistas del Centro Segoviano de Madrid, presididos por el doctor Cardiel y Junta directiva en pleno. Asistieron a los actos el general don Ma-

riano Fernández de Córdoba; el coronel director de la 1.ª zona aérea; varios comandantes y capitanes de Aviación, arma en la que presta sus servicios el doctor Mario Esteban Aránguez; el vicepresidente de la Diputación, don Alfonso Arroyo; el poeta don Pedro Llabrés; el doctor Uteros, en representación del Colegio Oficial de Médicos de Segovia; los doctores Díaz y Paulo Gil; don Vicente Esteban Aránguez; don Bibiano Sanz y otros familiares del homenajeado. También asistieron otras comisiones y representaciones.

## Cariñoso recibimiento

Las personalidades y comisiones fueron recibidas a la entrada del pueblo por las autoridades, jerárquicas y el vecindario en pleno, que hizo objeto a aquéllas de un cariñoso recibimiento, dándose muchos vivas al doctor Esteban Aránguez. Allí se formó la comitiva que, en medio de gran entusiasmo, se dirigió a la iglesia parroquial, donde se iniciaron los actos con una ceremonia religiosa. El homenajeado, las personalidades y comisiones ocuparon los puestos de honor. El templo se hallaba repleto de fieles.

Se cantó misa solemne, que fué oficiada por el cura párroco de Casla, ministrado por otros dos señores sacerdotes. El citado cura párroco pronunció una emocionada plática elogiando la religiosidad del homenajeado.

## Entrega de un pergamino

Terminado el solemne acto religioso, la comitiva se dirigió al Ayuntamiento, en cuyo salón de sesiones se hizo la entrega al doctor don Mario Esteban Aránguez de un artístico pergamino, en el que consta el nombramiento de hijo predilecto del pueblo al citado doctor, en premio al interés que ha sentido siempre por Casla y como reconocimiento a sus méritos en el desempeño de su noble profesión. En este acto pronunciaron discursos el doctor Cardiel, el general Fernández de Córdoba, el coronel de Aviación, director de la primera región aérea y el doctor Uteros, todos ellos elogiando elocuentemente la personalidad del homenajeado y los motivos que ha tenido Casla para tomar el importante y merecido acuerdo de nombrarle hijo predilecto del pueblo. A estos discursos contestó el doctor Mario Esteban Aránguez leyendo unas emocionadas cuartillas en las que ensalzó las virtudes de Castilla y de Casla y expresó su agradecimiento por el homenaje que se le tributaba. Todos los oradores fueron entusiastamente aplaudidos.

Después de terminado este acto, las personalidades, comisiones y el vecindario se trasladaron a la calle donde está la casa en que nació el doctor Esteban Aránguez y allí se procedió al descubrimiento de una lápida de mármol que da su nombre a la calle. En el acto de descubrirse la lápida, que fué de gran emoción, el vecindario expresó su adhesión al homenajeado con grandes aplausos y vivas a los que éste contestaba visiblemente emocionado.

## Comida-homenaje

Después se celebró la comida de homenaje, presidiendo las personali-

# Una nota sobre los menores que apedrean las instalaciones eléctricas

Gobierno civil.—La Sociedad Anónima «Eléctrica Segoviana» se dirige a este Gobierno civil y le da cuenta de un caso de atentado realizado por unos menores, con residencia en Olombrada, contra la línea de alta tensión de conducción de energía eléctrica entre Vegarria y Olombrada, a cuyos padres se le impone por mi autoridad una sanción pecuniaria.

Da cuenta, asimismo, de algunos otros hechos de rotura de aisladores en varias líneas que han sido repetidos por la citada entidad, con el consiguiente perjuicio económico por el elevado precio de este material y perturbación en el normal suministro de energía eléctrica.

Estas consideraciones y el grave peligro para los menores que apedrean estas instalaciones (cita el caso de muerte de un niño por electrocutación en la línea de Parral de Pirón), como para los peatones, por fácil desprendimiento de los hilos conductores al ser rotos los aisladores que los soportan, mueve a este Gobierno civil a dirigirse por medio de la presente nota a los padres, tutores, maestros y autoridades, para que extremen su celo y lleven, mediante el consejo, a la población infantil, el convencimiento del peligro a que está expuesta en esta clase de distracción, así como del respeto debido a la propiedad y al interés público y social, con la advertencia de la imposición de sanciones adecuadas en cada hecho que pudiera producirse, sin perjuicio de las acciones que la entidad perjudicada pudiera ejercer.

Segovia, 8 de Noviembre de 1946. El gobernador civil, Joaquín Pérez Villanueva.

# DA A LUZ TRES NIÑOS LA ESPOSA DE UN OBRERO EN CABEZUELA

En esta villa ha dado a luz tres niños la vecina Basilia Rastro Martín, esposa del obrero carretero, Santos Carretero Sánchez. El último niño de este triple alumbramiento falleció a las pocas horas de nacer.

Tanto la madre como los dos recién nacidos restantes se encuentran en perfecto estado de salud.

# SUCESOS

## Lesionados en riña

Pedro Llorente Vicente y José Muñoz Rojo, de 21 y 28 años de edad, respectivamente, con domicilio en esta capital, José Zorrilla, 84, y Peñuelas, 3, fueron asistidos en la Casa de Socorro de varias erusiones en el abio superior, el primero, y de desprendimiento de la uña del dedo meñique de la mano derecha, el segundo. Las lesiones, producidas al agredirse ambos en la vía pública, han sido calificadas por el personal de guardia de pronóstico leves.

# LOTERIA PRO-CIEGOS

Sorteo del día 9.—Premiado con 25 pesetas, número 046. Premiados con 2,50, los terminados en 46.  
Sorteo del día 10.—Premiado con 25 pesetas, número 591. Premiados con 2,50, los terminados en 91.

# Anuncios por palabras

HASTA 15 PALABRAS, 2,50 PTAS. CADA PALABRA MAS, 0,25

**VARIOS**  
CUATROCIENTAS plazas Policía Armada y de Tráfico, con 6.475 pesetas, 21-30 años. Contestaciones. Preparación. Regalamos programas. Academia Caballero. Calle Santa Bárbara, 4. (Fuencarral, 57). Madrid.

**PERDIDAS**  
PERDIDA de alfiler de granate, desde la Fuencisla a la plaza de Franco. Se gratificará su devolución o aviso en el sanatorio de San Rafael.

**PASTOS**  
SE ARRIENDAN los pastos para ganado lanar del Cuartel de Alfaro. Tratar, Ventura García, Santo Domingo de Pirón.

**ALQUILERES**  
ALQUILO dos habitaciones derecho cocina, casa independiente, sitio céntrico. Plaza Franco, 6, principal, cercen.

**TRABAJO**  
NECESITASE muchacha para cocina para Madrid. San Francisco, 23.

**COMPRAS**  
COMPRO papel, trapos, botas, huesos y goma. Ochoa Ondátegui, 9.

**SE COMPRAN** trajes de segoviana, prendas sueltas y tiranas, abalorios, etcétera, de los mismos, Juan Bravo, 12, segundo.

**VENTAS**  
VENDO fincas rústicas en término de Zuzuela del Monte. Informes, en nombre de la propietaria: Jesús Segoviano Gil, maestro. San Ildefonso.

CASA en Santa Ana, 2, véndese. Razón Barrio Nuevo, 1, Segovia.

# SEGOVIA RELIGIOSO

## En Santa Isabel

En el convento de religiosas franciscanas de Santa Isabel se celebrará (D. M.) un solemne triduo en honor de su gloriosa titular y Patrona Santa Isabel, los días 17, 18 y 19 de los corrientes.

Los tres días, por la mañana, a las ocho, misa rezada armonizada.

Por la tarde, a las cinco y media, estación mayor, santo rosario, ejercicio de la Santa y sermón, los tres días, a cargo de un reverendo Padre misionero H. I. C. María, Bendición con el Santísimo, reserva; terminando con la adoración de la santa reliquia.

El día 19, además de la misa armonizada, se tendrá la misa solemne, a las diez y media de la mañana. Los cultos de la tarde, como los días anteriores.

# FARMACIA DE GUARDIA

Para esta noche, la de don Julián Gallego Tejedor, Juan Bravo, 47.

**ESPACIO RESERVADO PARA PERFUMERIA VELASCO**

VENDO pinar de media obrada, en término de Laguna Rodrigo. Para tratar, con Cecilio Llorente, en Melque de Cercos.

COCHE turismo «Ford», 17 H. P., se vende, cinco cubiertas nuevas, Virgilio Pascual, en Carbonero el Mayor.

CAMION «Chevrolet», seis cubiertas a estrenar 32 por 6 y dos medio uso, véndese. Parador del Norte, Félix Santuste y Saturnino Rodríguez, taller.

SE VENDE mata de encina y roble para carbonear, en Temeroso del Otero. Para tratar, Pedro Herranz, Navalmanzano.

CITROEN 5 C. v., se compra. Razón, talleres de Saturnino Rodríguez, San Agustín, 5.

CARRO en buen uso, una caballera menor, montado en ballesta, con toldo, vendo. Onésimo Luengo, Tabladillo.

COMEDOR muy completo, elegante, nuevo, véndese. Razón: Viuda de Aguirre, Santa María de Nieva.

VENDESE casa número 5 de la calle de Hilanderas. Razón, Moisés López, Caño Grande, 2.

**GANADOS**  
VACA cumplida del tercero, véndese. Narciso Palacios, Carbonero el Mayor.

CHOTO holandés de cinco días, se vende. Gascol, 8.

CERDO jaro cochastro, peso 65 kilos aproximadamente, vendo. Tratar, Casiano Rincón, Palazuelos de Eresma.

SE VENDEN treinta ovejas de vida, buenas. Tratar, José Zorrilla, 34.

VACA suiza, recién parida del tercero, abundante producción, vende Vicente Luengo, en Marzuela.

# Subasta de maderas en Cuéllar

El próximo día 15 del mes en curso, a las doce horas de su mañana, se celebrará la pública subasta para el aprovechamiento de 3.013 pinos negrales del pinar de Villa, núm. 14 del catálogo de los propios de este Ayuntamiento, bajo el tipo de tasación de pesetas 193.801,40, en la Casa Consistorial de esta villa.

Los pliegos, hasta las trece horas del día anterior a la subasta. (Véanse condiciones en el «Boletín Oficial del Estado» número 296, de 23 de Octubre.)

Cuéllar, 8 de Noviembre de 1946. El alcalde, Juan Herrero

# NOVEDADES

No deje de leer todos los lunes, este servicio de

# LIBRERIA HERRANZ

Entre otros se han recibido las siguientes obras:

Jovencitos con botines. Wodehouse. 18 pesetas.

La ciudad de Segelfoss. K. Hamsun. 35.

Atentado en París. M. Stherstedt. 22.

Viento del Oeste. H. Croone. 20 pesetas.

Rita Suárez. J. J. Mira. 30.

El león de oro. A. Trollope. 30.

Crónica de Alonso XIII. M. Almagro. 35.

Plaza Franco, 5. Teléfono 272

dades citadas y unos cien comensales. A los postres hicieron uso de la palabra el doctor Cardiel, el médico de Casta, hermano del homenajeado y don Albino Sanz, quienes tuvieron frases de cariñosa admiración por el doctor Mario Esteban Aránguez. Este contestó con un emocionado discurso en el que tuvo un cariñoso recuerdo para su madre, modelo de virtudes, haciendo en este sentido un magnífico canto a la mujer segoviana. Grandes aplausos premieron los discursos, que fueron muy sentidos. Se leyeron multitud de adhesiones de Madrid y Segovia entre ellas las del excelente señor gobernador civil, director general del Aire y alcalde de Segovia.

A las cinco las personas que habían acudido al homenaje emprendieron el viaje de regreso a sus respectivas capitales, muy satisfechos de la brillantez de los actos celebrados.

Por el merecido homenaje enviamos nuestra cordial felicitación al doctor Mario Esteban Aránguez.

# REGISTRO CIVIL

En el día de ayer han sido hechas las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.**—Pedro Martín Blas, hijo de Gonzalo y Francisca; Luis Miguel Bravo Labrador, hijo de Obdulio y Julia; José Luis Arahueta Martín, hijo de Manuel e Isabel; Julián Salamanca Pousa, hijo de Julián y Carmen; Isabel Corral Encinas, hija de Gonzalo y María; Daniel Bernabaldo-Quirós Fernández, hijo de Dávid y Emilia.

**Defunciones.**—Pedro de Andrés García, de 57 años; María Fuencisla San Cleto Velasco, de 13 años.  
**Matrimonios.**—Modesto Sánchez Sanz con María Dolores Arcones Vicente; Francisco de Frutos de las Heras con María de la Purificación Ceballos Pozo; Valentín Sacristán Borrero con Josefa Montalvo Casado; Eladio Borrero Sacristán con María Pérez López; Faustino Rubio Argones con Araceli de Miguel; Francisco Cerezo Matesanz con Beatriz Matesanz Herrero; Andrés Pérez con Clotilde Marugán Villoslada; Angel Hidalgo Hernández con Gertrudis González de la Cruz; Mariano Bermejo Monte con María Gómez Pedrazuela.

# NOTAS DE HACIENDA

## Señalamiento de pago

El ilustrísimo señor delegado de Hacienda ha señalado los libramientos que a continuación se indican, los cuales serán hechos efectivos a la mayor brevedad posible:

Señor alcalde de Vallelado; señor administrador de la Prisión-Sanatorio de Cuéllar; señor jefe provincial de Sanidad; señor delegado administrativo de Enseñanza Primaria; señor secretario de la Junta de Fomento Pecuario; don Fructuoso Herranz Bermejo; doña Herminia Bonal; don Fidel García Sanz; don Ventura García; previsores del Porvenir; hijos de don Pablo López; don Mariano Gómez López; don Basilio Mesa García; doña Teodora Arciñaga Rivero; don Tomás Criado de Lucas; don Eleuterio Criado de Lucas; don Ginés Navarro e hijos, S. A.; don Félix Sanz Martín; don Miguel San Romualdo; don José Rómulo de la Torre Sainz; don Antonio García; don Mariano Fernández; don Clemente Muñoz; don Manuel López Rey; don Luis Santuste González; don Julián González Llorente; don Teófilo Martínez Pelayo; don Carlos Turiso Enriquez; don Andrés Muñoz Bernal; don Andrés del Pozo Olmos; don Manuel López Mora; don Manuel Gómez Virseda y don Emilio Fernández Villagas.

# INSTITUTO N. DE PREVISION

## Aviso a las Empresas P. A. I.

Se hace saber a todas las Empresas que realizan la Administración P. Delegada del Subsidio Familiar, P. A. I., que por orden ministerial, publicada el 5 de Noviembre actual, publicada en el «Boletín Oficial del Estado» del día 6 de los corrientes, se dispone que las Empresas P. A. I. han de seguir liquidando las primas del Seguro de Enfermedad, mensualmente como hasta la fecha lo vienen realizando dentro de los diez primeros días hábiles de cada mes, habiendo de seguirse este sistema de pago hasta primero de Abril del próximo año.

# EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 670,0 m/m. Dirección del viento: Norte. Fuerza del viento: 6 Kilos. hora.

Temperatura máxima: 4° 5.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 672,5 m/m. Dirección y fuerza viento: Calina. Temperatura mínima: 0° 05 bajo cero.

# En el campo del Prado el Talavera venció por 2-1 a la Gimnástica Segoviana

## LA JORNADA EN PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION

En sus campos triunfaron A. Aviación, Barcelona, Gijón y Sevilla

### El Murcia venció al Valencia en Mestalla

AL EMPATAR EN SABADELL EL REAL MADRID CONSERVA EL PRIMER PUESTO

### EN SEGUNDA DIVISION ES EL TARRAGONA DE NUEVO LIDER DEL GRUPO

No quiere soltar las riendas que llevan la dirección de la Primera División el Real Madrid. Y para no cedérselas a nadie—debe encontrarse muy requeteagusto en el puesto de honor—sumó a su haber de la tabla ese valioso puntito que ayer sacó del campo catalán de Cruz Alta. Formidable conquista que valoran en su justo medio quienes saben lo que cuesta obtener un simple empate en el campo de un club que anda rondando los puestos peligrosos de la tabla, como le sucede al Sabadell. Bien por el Madrid.

Y magníficamente bien la victoria barcelonista en Las Cortes frente al temible Atlético de Bilbao, que tan sonados desaguisados le ha hecho en aquel rectángulo. Por esta vez no ha podido ser el triunfo bilbaíno, y aunque por la mínima diferencia, la victoria del Barcelona acusa una muy formal recuperación a ese club, que tan flojo empezó en esta Liga.

No queda otras en lo tocante a mérito y sorpresa el triunfo murciano en Valencia. Y el 1-2 de Mestalla pone en evidencia que las irregularidades de los dos protagonistas de este tanteo van a estar esta temporada a la orden del día, porque tanto el Valencia como el Murcia pierden en casa con la misma facilidad como saben ganar fuera de su campo. Por cierto que con tales anomalías, los dos están danzando en la tabla con ritmo de pericón. Y el que se asombre que confronte los puestos del Murcia y Valencia desde la inauguración de la Liga actual.

Volvieron a juntarse los hermanitos de colegio, Aviación y Real Madrid, que este año dan clase en el mismo aula, entiéndase, Estadio Metropolitano. Para reunirse de nuevo el Atlético venció rotundamente—el 5-0 le llegó a cobijar el marcador ayer—a un Oviedo al que le flojea pero que mucho las líneas de dentro principalmente esa zaga en la que el ex madrildista Arzanegui está dando la razón a los que le eliminaron del cuadro de jugadores del club merengue. Pero, a pesar del abrumador tanteo, Lángara demostró ayer en el campo madrileño que con otros interiores puede dar aun tardes de gloria, a pesar de la lentitud que acusó en este partido.

Un resultado que se aparta de la normalidad se dió en Balaidos. Allí el Celta no pudo marcar al Castellón y aunque la grey de Basilio no mojará tampoco, de Vigo se llevaron un punto, que si por la victoria del Sevilla en el Nervión no le valió para evadirse de la linterna roja, en cambio puede que en la próxima jornada haya permuta de puestos entre estos dos equipos que vienen alternando su lugar en la tabla con mucha frecuencia este año. A todas las demás victorias de ayer las consideramos normales.

Como denuncia el 3-2 del Tarragona-Betis, no debieron estar muy claras las cosas por el campo del club catalán, aunque con esa apretada victoria pasa de nuevo a ocupar el puesto de líder absoluto de la Segunda División, con dos puntitos de diferencia de ese Hércules que, como indicaban sus dos precarios 1-0 de las jornadas precedentes, no pudo ayer marcar un solo tanto al Córdoba.

En esta División intermedia parece que se va recuperando aquel Granada de los tumbos en las primeras jornadas. Porque si precaria resultó su victoria ante la Real Sociedad donostiarra, por lo que se refiere al 2-1 de los Carmenes, no olviden los que tratan de quitar méritos al triunfo granadino que el golito de diferencia se lo hizo a esa Real Sociedad que este año batalla muy bien por conquistar los dos puntos de cada jornada.

Tranquila esta fecha para los «primeristas» Málaga y Baracaldo. Con facilidad y holgura derrotaron al Santander y Mallorca, huyendo, de esta suerte, de la zona de los sustos. De ella van tomando posesión los históricos Santander, Zaragoza y Ferrol, a pesar de que este equipo venciera ayer al Levante. Del once baturo no nos sorprende la caída vertical, ya que en nuestros comentarios semanales venimos señalando la acelerada marcha descendente de aquel Zaragoza que con tantos bríos inició la pelea y que ayer mordió en el Torrero el polvo de la derrota frente al Alcoyano, que con tal victoria, no se despega de los primeros puestos de la clasificación.

El domingo próximo, en el Sardinero, el Santander y Alcoyano se juegan mucho más que dos puntos, porque si los pierde el club cántabro, farolillo rojo tendrá para rato, y si fueran los levantinos los perdidosos, la distancia entre ellos y los «vanguardistas» del grupo se agrandaría notablemente, ya que tanto el Tarragona, jugando en Mallorca, como el Hércules, en Bardin, podrán puntuar con la relativa facilidad que es dada en esta cosa futbolera.

Y chitón por la de hoy y a esperar los números de los marcadores del próximo domingo.

## LA JORNADA EN EL SEPTIMO GRUPO

La jornada tuvo pelendengues. Por primera vez todos los partidos se resolvieron con la victoria de los equipos que jugaron a domicilio. Esta ha sido la más notable característica de la primera fecha del calendario en la segunda vuelta de la Liga en Tercera División y por lo que respecta al séptimo grupo. Esta y la de haber marcado un tanto todos y cada uno de los once vencidos ayer a excepción del Plasencia.

Bemoles, que no pelendengues, tuvo la jornada en ese campo extremo de Cabezarribia, donde el líder del grupo, el Valladolid, sufrió la primera derrota del año. Por cierto que el 3-1 no deja lugar a dudas en cuanto a la potencialidad del Cacereno a nosotros nos ha hecho abrir los ojos para saber cómo hay que gastarse los cuartos con ese once cuando se visite en El Peñascal el equipo de nuestros bravos muchachos le derrotaron en su campo. Y puede decirse que la lección no la haya resultado inútil al Valladolid para abrir los surcos y no cerrarlos en todo el tiempo que a este le queda de estar en esta «aportada» categoría nacional.

Poco menos importante que lo suayer en Cáceres fué lo acaecido en el Prado talaverano. Para nosotros mucho más importante, desde luego. Porque si para el Valladolid el tropiezo es pleito de menor cuantía, para la Gimnástica Segoviana el 2-1 de Talavera es de tanta importancia como que por el perdemos el segundo puesto de la clasificación. Puesto que no es tan fácil de recuperar, ya que el domingo tiene el once segoviano de rival al equipo abulense, que ayer le sacudió ese 5-1 a un Zamora que tanto trabajo costó sacarle de Pantoja el 1-0, que valió dos puntos como dos soles. ¡Cuerpos de los malandrines que persiguen a nuestros chicos, que ayer nos hicieron quebrar la racha de sus victorias! Pero confiamos en que el domingo volveremos a ese segundo puesto de la tabla... con permiso del Avila, si que también con la ayuda del Valladolid y Zamora, que esperamos venganzan al Salamanca y Alas, respectivamente.

Las formidables goleadas del once charro y vallisoletano sobre los des-

medrados Béjar y Plasencia mejoraron notablemente el cociente de estos equipos en forma que ha hecho tilín a los que tenían, como muy buenos, a los guarismos suyos de la tabla. Ojo avizor para sacar raja en cuanto la ocasión se presente propicia para ello.

Como se observará, el pleito por el segundo puesto se ha agudizado de una manera que ahora si que van a dar guerra las tablas de logaritmos de las mesas de los cafés a los encargados de su limpieza. Y hasta el lunes próximo que, para algunos, va a figurárseles el siglo XXI, de no pensar en otra cosa que en el partido del domingo en El Peñascal.

Como les fué ayer a nuestros ex rivales.

De perlas al Palencia en la Corredera leonesa, donde consiguió, con el empate a dos, conservar el primer puesto de la tabla. La igualada muestra que el once palentino este año va a jugar la segunda fase de la Liga. Como es segurísimo que la jugará también esa pistonuda Burgalesa, a la que no hay quien la desate el moño. Nada menos que un 4-0 hizo ayer a equipo tan significados como el Alavés.

De tumbo en tumbo marcha este año el Imperio. En esta jornada fué derrotado a domicilio por el Mediodía. Y aunque todo quedó reducido a un 1-0, los dos puntos volaron del casillero imperialista.

Lo mismo que volaron de las Delicias, de la Ferroviaria los otros dos que se llevó ese Albacete, a que tampoco hay quien le tuerza la marcha que conduce derechita a la clasificación.

Entidad española, trabajando intensamente, accidentes, ganado, pedrisco, dese representante en Segovia, para capital y provincia. Dirigirse al apartado 533. Madrid.

Entidad española, trabajando intensamente, accidentes, ganado, pedrisco, dese representante en Segovia, para capital y provincia. Dirigirse al apartado 533. Madrid.

Entidad española, trabajando intensamente, accidentes, ganado, pedrisco, dese representante en Segovia, para capital y provincia. Dirigirse al apartado 533. Madrid.

Entidad española, trabajando intensamente, accidentes, ganado, pedrisco, dese representante en Segovia, para capital y provincia. Dirigirse al apartado 533. Madrid.

Entidad española, trabajando intensamente, accidentes, ganado, pedrisco, dese representante en Segovia, para capital y provincia. Dirigirse al apartado 533. Madrid.

Entidad española, trabajando intensamente, accidentes, ganado, pedrisco, dese representante en Segovia, para capital y provincia. Dirigirse al apartado 533. Madrid.

Entidad española, trabajando intensamente, accidentes, ganado, pedrisco, dese representante en Segovia, para capital y provincia. Dirigirse al apartado 533. Madrid.

Entidad española, trabajando intensamente, accidentes, ganado, pedrisco, dese representante en Segovia, para capital y provincia. Dirigirse al apartado 533. Madrid.

Entidad española, trabajando intensamente, accidentes, ganado, pedrisco, dese representante en Segovia, para capital y provincia. Dirigirse al apartado 533. Madrid.

Entidad española, trabajando intensamente, accidentes, ganado, pedrisco, dese representante en Segovia, para capital y provincia. Dirigirse al apartado 533. Madrid.

Entidad española, trabajando intensamente, accidentes, ganado, pedrisco, dese representante en Segovia, para capital y provincia. Dirigirse al apartado 533. Madrid.

Entidad española, trabajando intensamente, accidentes, ganado, pedrisco, dese representante en Segovia, para capital y provincia. Dirigirse al apartado 533. Madrid.

Entidad española, trabajando intensamente, accidentes, ganado, pedrisco, dese representante en Segovia, para capital y provincia. Dirigirse al apartado 533. Madrid.

Entidad española, trabajando intensamente, accidentes, ganado, pedrisco, dese representante en Segovia, para capital y provincia. Dirigirse al apartado 533. Madrid.

Entidad española, trabajando intensamente, accidentes, ganado, pedrisco, dese representante en Segovia, para capital y provincia. Dirigirse al apartado 533. Madrid.

Entidad española, trabajando intensamente, accidentes, ganado, pedrisco, dese representante en Segovia, para capital y provincia. Dirigirse al apartado 533. Madrid.

Entidad española, trabajando intensamente, accidentes, ganado, pedrisco, dese representante en Segovia, para capital y provincia. Dirigirse al apartado 533. Madrid.

Entidad española, trabajando intensamente, accidentes, ganado, pedrisco, dese representante en Segovia, para capital y provincia. Dirigirse al apartado 533. Madrid.

## EL GOL GIMNASTICO LO HIZO ORDOÑEZ A LOS SIETE MINUTOS DE JUEGO

### CON PRESION DEL TALAVERA, ALONSO Y PEPIN MARCARON LOS TANTOS DE SU EQUIPO EN LOS DIEZ ULTIMOS MINUTOS DEL PRIMER TIEMPO

### Fué tal el dominio segoviano en la segunda parte que el Talavera no existió en el campo

### AJERO HIZO AYER EL MEJOR PARTIDO DE LA TEMPORADA

#### Como era de esperar

Llegan los equipos a estos partidos de la segunda vuelta con pleno conocimiento de lo que a cada uno le es más conveniente hacer para sortear el peligro con el menor riesgo. Se pulsaron las fuerzas en el primer partido jugado y se calculan las del momento del segundo encuentro a través de lo que cada uno ha dado de sí en la primera vuelta.

Y como no hay secretos para nadie—al factor moral no se le da de lado cuando se ordena la táctica a seguir—, al jugar estos segundos partidos los dos onces apuntan en seguida cuáles fueron las órdenes recibidas en los vestuarios.

Al Talavera se le vió muy pronto poner, tan luego la pelota empezó su zarabanda, una enorme velocidad en la jugada. El tenía esa peseta y quería cambiarla cuanto antes. Y pudo llenarse de calderilla si Martínez no falla a los cuatro minutos un balón bien puesto a sus pies por Sanz.

Fué a partir de este peligro cuando los segovianos quisieron responder con la misma moneda. No pudieron conseguirlo porque su línea media no carburaba al unísono de la talaverana, debido a que Bermejo precisa de cierta brega para ponerse al rojo vivo con que se estaba jugando este partido. Pero Adolfo, en un arranque impresionante, sirvió a Yayo una pelota, demostrando que con él no iba lo que se daba por otra zona. Y el fino interior, quebrando maravillosamente a Trueba y Macías, sirvió aquel balón al Ordóñez del primer tiempo que, con un zurdazo por bajo, la cruzó fuera del alcance de Guillermo.

Era el primer gol segoviano—desgraciadamente fué también el último—y era a su vez aviso de lo que podría pasar si el Talavera seguía con aquella su alegría de los siete primeros minutos. Frenaron, pues, los talaveranos, y nuestros muchachos quisieron sacar tajada del repliegue del Talavera llegando, pronto y bien, tres o cuatro veces seguidas ante Guillermo. Pero a los remates del trió interior de la vanguardia segoviana—los tres dispararon sin retener la pelota—no les quiso acompañar la fortuna.

Entonces ocurrió lo que no esperábamos. El once que había logrado un gol y, lo que es más importante, acabar con la furia talaverana, creyendo sin duda que ese gol podría ser los dos puntos del partido—como sucedió en Zamora—, dejó el campo libre al Talavera, replegando sus líneas sobre el marco de Ajero.

Y al ocurrir esto, cuya razón no nos explicamos, sucedió lo que era de esperar. El Talavera se volcó en una ofensiva agobiadora y su media, jugando a placer en el terreno abandonado por los segovianos, se hartó de poner balones en el área de Aparicio y Almaraz. De esta forma, en el minuto 36 Alonso marcó el primer tanto de su equipo en análogas circunstancias al segundo gol del Salamanca, marcado por su medio centro García. Y como el que se lo propone, tropieza una vez y ciento en la misma piedra, no varió la táctica gimnástica y el Talavera tuvo oportunidad—antes Martínez y Sanz desperdiciaron dos balones facilísimos—para llegar ante Ajero con otra pelota a la que no tuvo más que desviar de trayectoria Pepin para que salvara los tres metros que la separaban de las mallas segovianas.

#### La fierecilla domada

Venimos apuntando que el descanso sirve a nuestros jugadores, desde hace algún tiempo, a modo de reconstituyente, a la par que de revulsivo. Ayer salieron del vestuario dispuestos a demostrar en Talavera que no porque sí, y nada más, están donde están en la clasificación.

Porque bueno será decir que allí la gente se mostraba decepcionada ante el juego practicado por el once segoviano. Era menester que en aquel hermoso campo del Prado quedara constancia irrefutable de cuánto vale el equipo de Segovia, valor que el público de ayer ponía en tela de juicio.

Y lo que la muchedumbre de espectadores del Prado vieron—la fama del equipo nuestro llevó a aquel campo de juego el mayor contingente de público que allí se ha registrado—fué esto, que nosotros recogimos en nuestro bloc.

Textualmente, esas anotaciones dicen así: «Saca el Talavera y le dan el primer susto a Ajero, pero bloca segurísimo. Se hace con el saque Alonso y llegan rápidos otra vez los talaveranos, con peligro que neutraliza bien el madrileño. Se repite la jugada y ahora Ajero cede a córner. Lo bloca de maravilla Ajero. Recoge Bermejo y cede a Yayo, éste a San José y de él va el balón a Martialay.

Centra bien el extremo y Ordóñez remata, fulminante, de cabeza, saliendo alto el balón. Análoga jugada por el ala derecha, con bloqueo apurado de Guillermo al tiro de Yayo. El juego va siendo más veloz a cada minuto que pasa.

Segundo, en varonil disputa, se hace con el balón y sirve a San José, quien, por el centro, mete la pelota, pero Macías, suciamente, se la quita a Ordóñez. Ahora es el Talavera quien avanza, y tira Sanz, parando bien Ajero. Precioso disparo de San José como remate de una gran combinación de toda la delantera, empujada estupendamente por los tres medios. La línea medular segoviana anula a la del Talavera, y hay tres avances seguidos segovianos con dispa-

ros de Ordóñez, Yayo y San José, que Guillermo recoge segurísimo. No es posible jugar a mayor velocidad. Bermejo secunda el trabajo de los alas, si bien no sirve con la precisión que éstos lo hacen. Adolfo y Segundo, sencillamente magníficos. Primer córner de la Gimnástica al cuarto de hora. Imponente lío ante Guillermo, terminando Martialay la jugada con remate que va fuera por muy poco.

El Talavera se va desvaneciendo. Colosal centro de Oscar, que Guillermo intercepta entre los pies de Ordóñez y San José. No me gusta el árbitro porque ha cortado dos avances a los segovianos, por faltas del Talavera, estando Yayo y San José en posesión del esférico. Precioso avance del ala derecha gimnástica, que estropea un fuera de juego de Martialay. Imponente peligro para el Talavera, en el que no marcó Segovia por pura desgracia. Otro centro retrasado de Oscar, que no recoge Ordóñez y Yayo por estar en horizontal, cerca de Guillermo. Otro seguido, igual, y sin encontrar la quebrada el trió interior segoviano. Espeluznante dis-

paro de Ordóñez que, dando en el travesaño, choca con Guillermo, quedando el balón tocando la línea de gol, pasado del cuerpo caído del portero talaverano. No cesa el asedio gimnástico y Guillermo bloca un disparo de Ordóñez. Hubo mucho peligro para el Talavera. Y otro avance segoviano, con disparo de Yayo, quedando también el balón muerto junto a la línea de gol de la puerta marcada con cal.

Se juega en los veinte metros inmediatos al área del Talavera. Va media hora. Segundo córner de la Gimnástica, despejado de puño por Guillermo. El balón lo recoge Carlitos y el avance talaverano termina en córner a su favor. Lo saca bien Hermógenes y, ante el peligro, Aparicio cede otro saque de esquina. El fugaz acoso del Talavera acaba. Al ser atacado de nuevo, incurrir en varias faltas seguidas. Otra vez perjudica a la Gimnástica el árbitro con suspensiones del juego, yendo la delantera segoviana, muy desmarcada, hacia puerta. Enormes servicios consecutivos de Adolfo y Segundo a los interiores, con centros estupendos de los extremos, que Macías neutraliza a patadas, codazos y puñetazos. Se achica el terreno del Talavera y ahora se juega sin salir de su área. Pero los centros acabados, magníficos, de Oscar, que está jugando extraordinariamente un juego típicamente cerebral, no encuentran el fácil rematador, por la manía de Ordóñez y Yayo de internarse hasta casi tocar a Guillermo. Ahora centra bien Martialay, y por entre las cabezas que trataban de rematar, bloca el portero talaverano.

No hay más indicio que atestigüe la presencia del Talavera en El Prado que los balones tirados fuera, como sea, por este equipo. Tres avances más del ataque segoviano, imposibilitados de remate por Macías y Goyo de cualquier forma. El primero de éstos se ha puesto fatal. Ahora le hace una brutal entrada a Yayo, dejándole grogui en el suelo. Un despeje fuerte de Trueba lo recoge Hermógenes, y la cosa termina en córner para ellos. Sin peligro al sacarlo, el balón vuelve junto a Guillermo y éste bloca tres veces en situación apurada. Y final.»

Que se domó a la fierecilla del Talavera (Continúa en la página 5)

parado de Ordóñez que, dando en el travesaño, choca con Guillermo, quedando el balón tocando la línea de gol, pasado del cuerpo caído del portero talaverano. No cesa el asedio gimnástico y Guillermo bloca un disparo de Ordóñez. Hubo mucho peligro para el Talavera. Y otro avance segoviano, con disparo de Yayo, quedando también el balón muerto junto a la línea de gol de la puerta marcada con cal.

Se juega en los veinte metros inmediatos al área del Talavera. Va media hora. Segundo córner de la Gimnástica, despejado de puño por Guillermo. El balón lo recoge Carlitos y el avance talaverano termina en córner a su favor. Lo saca bien Hermógenes y, ante el peligro, Aparicio cede otro saque de esquina. El fugaz acoso del Talavera acaba. Al ser atacado de nuevo, incurrir en varias faltas seguidas. Otra vez perjudica a la Gimnástica el árbitro con suspensiones del juego, yendo la delantera segoviana, muy desmarcada, hacia puerta. Enormes servicios consecutivos de Adolfo y Segundo a los interiores, con centros estupendos de los extremos, que Macías neutraliza a patadas, codazos y puñetazos. Se achica el terreno del Talavera y ahora se juega sin salir de su área. Pero los centros acabados, magníficos, de Oscar, que está jugando extraordinariamente un juego típicamente cerebral, no encuentran el fácil rematador, por la manía de Ordóñez y Yayo de internarse hasta casi tocar a Guillermo. Ahora centra bien Martialay, y por entre las cabezas que trataban de rematar, bloca el portero talaverano.

No hay más indicio que atestigüe la presencia del Talavera en El Prado que los balones tirados fuera, como sea, por este equipo. Tres avances más del ataque segoviano, imposibilitados de remate por Macías y Goyo de cualquier forma. El primero de éstos se ha puesto fatal. Ahora le hace una brutal entrada a Yayo, dejándole grogui en el suelo. Un despeje fuerte de Trueba lo recoge Hermógenes, y la cosa termina en córner para ellos. Sin peligro al sacarlo, el balón vuelve junto a Guillermo y éste bloca tres veces en situación apurada. Y final.»

Que se domó a la fierecilla del Talavera (Continúa en la página 5)



Almaraz

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Primera División		Segunda División		3.ª División (7.º Grupo)																			
A. Aviación, 5; Oviedo, 2. Sabadell, 3; R. Madrid, 3. Barcelona, 2; A. de Bilbao, 1. Valencia, 1; Murcia, 2. Sevilla, 3; Español, 1. Gijón, 2; Coruña, 0. Celta, 0; Castellón, 0.		Ferrol, 3; Levante, 1. Baracaldo, 6; Mallorca, 1. Zaragoza, 2; Alcoyano, 4. Tarragona, 4; Betis, 3. Córdoba, 2; Hércules, 0. Málaga, 3; Santander, 1. Granada, 2; R. Sociedad, 1.		Avila, 5; Zamora, 1. Alas, 8; Plasencia, 0. Cacereno, 3; Valladolid, 1. Salamanca, 8; Béjar, 1. Talavera, 2; G. Segoviana, 1.																			
CLASIFICACION		CLASIFICACION		CLASIFICACION																			
J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.			
Madrid	8	5	2	1	22	7	12	Tarragona	8	7	0	1	21	9	14	Valladolid	10	9	0	1	35	15	18
A. Aviación	8	4	3	1	17	11	11	Hércules	8	6	0	2	13	6	12	Alas	10	6	2	2	24	13	14
Barcelona	8	4	2	2	14	11	10	Córdoba	8	5	1	2	12	8	11	Segoviana	10	6	1	3	31	18	13
A. Bilbao	8	4	1	3	18	10	9	R. Sociedad	8	5	0	3	23	14	10	Salamanca	10	5	2	3	37	18	12
Español	8	4	0	4	15	14	8	Alcoyano	8	4	2	2	17	13	10	Talavera	10	5	1	4	24	16	11
Gijón	8	3	2	3	15	15	8	Betis	8	3	2	3	17	14	8	Avila	10	4	2	4	32	23	10
Murcia	8	3	2	3	11	15	8	Granada	8	3	2	3	10	13	8	Cacereno	10	4	1	5	28	20	9
Oviedo	8	2	3	3	14	15	7	Levante	8	3	1	4	20	16	7	Zamora	10	4	0	6	22	23	8
Celta	8	2	3	3	12	13	7	Málaga	8	2	3	3	9	10	7	Plasencia	10	2	1	7	18	50	5
Valencia	8	3	1	4	10	12	7	Baracaldo	8	3	0	5	15	10	6	Béjar	10	0	0	10	14	68	0
Sabadell	8	2	3	3	10	13	7	Mallorca	8	3	0	5	12	22	6								
Coruña	8	2	3	3	6	13	7	Ferrol	8	2	1	5	12	17	5								
Sevilla	8	2	2	4	11	18	6	Zaragoza	8	2	1	5	8	18	5								
Castellón	8	1	3	4	9	17	5	Santander	8	1	1	6	7	18	3								

EL PRIMER COÑAC ESPAÑOL

FUNDADOR DOMINGO

POLVO DE ARCHIVOS

La mañana del Corpus y la representación de los Autos Sacramentales en Segovia

En 1551 se publicaba en nuestra ciudad "La Danza de la Muerte". Es el más remoto de los Autos Sacramentales de autor conocido. En la primera sesión de cada año el Ayuntamiento nombraba regidores encargados de preparar la fiesta. Escritura pública para obligar a los comediantes a no suspender las representaciones...

ESTAS SE HACIAN EN LA PLAZA MAYOR, EN EL AZOGUEJO Y EN SANTA EULALIA

Para nadie constituye un secreto que el "Auto Sacramental" es una forma o modalidad escénica, genuinamente española, nacida al alborar del siglo XVI, a cuyo desarrollo y perfección contribuyeron los más altos ingenios, maestros de las letras, de la tierra hispana. Trátase, como se sabe, de piezas dramáticas en un acto, que se representaban públicamente en la mañana de Corpus Christi...

habría de ser representado, comprometiéndose finalmente a comparecer en Segovia, varios días antes de la solemne fecha del Corpus, con toda su compañía, para realizar una interpretación de la obra, a modo de prueba, ante el Municipio segoviano. Después, el regidor hacía entrega al comediante de alguna cantidad adelantada para que la compañía se proviese de vestidos, adornos y demás útiles del caso.

mental, pues la premura del tiempo hizo imposible la sustitución, viéndose a mayor abundamiento en el caso de empeñarse en pleitos y procesos para lograr que los comediantes devolvieran el dinero que cobraron adelantado. La frecuencia de tan anómalas situaciones, obligó al Ayuntamiento segoviano a extremar sus medidas con el fin de evitar en lo posible aquellos desagradables incidentes. En 1606, por ejemplo, se concertó la representación del auto sacramental para el día de Corpus Christi con el autor de comedias, vecino de Valladolid, Gaspar de Porres, mediante escritura pública por la que se obligó al comediante a aceptar solemnemente toda suerte de condiciones y requisitos...

elección intervino, por cierto, el gran poeta Alonso de Ledesma. Los honorarios de la compañía cifrábanse en 400 ducados. EXPOSICION AL REY No obstante las formalidades antedichas, el Ayuntamiento segoviano, tratando de asegurar por todos los medios el regocijo popular de la mañana del Corpus, se creyó obligado a elevar al Rey, por conducto de su representante en Valladolid, la siguiente exposición y súplica: "Muy P.º Señor, Fernando de Olivares, en nombre de la ciudad de Segovia, digo que la dicha ciudad con particular cuidado y devoción acude a celebrar la fiesta del Santísimo Sacramento el día de Corpus Christi en que la celebra toda la cristiandad y para ornato de la fiesta y regocijo de aquel día prebeniente mucho tiempo antes el representante que le parece más conveniente al qual an dado y dan todo el dinero porque se concerta de hacer los autos adelantado para la compra de vestidos y otros adornos y aunque con esta diligencia pudieran estar seguros que la persona con quien se concertan ará la representación a sucedido muchas veces quedarse sin ella sin poder proveer otro porque de pedimento de los de la Chancillería de Valladolid y de otras partes dos días antes de la misma fiesta traen la compañía que abía de representar en Segovia y acen representar los autos quedaban diputados para allí y la ciudad no solo se queda sin ellos sino también sin el dinero que a dado anticipadamente. Y al presente tiene echo concierto con el autor Porres el qual se a encargado de los autos de este año y la ciudad le a dado quatrocientos ducados, y no es justo se quiten a dicha ciudad mis partes los autos y representaciones que tienen dejándoles en pleito sobre el cobrar del dinero y perturbándoles la devoción que tienen. A. V. Alº suplico mande dar a mis partes Vuestra Real Provisión para quel corregidor de la dicha ciudad compela al dicho autor y su compañía cumplan la obligación que tienen hecha a la ciudad de hacer en ella los dichos autos este año sin salir della asta aber acabado atento que tienen recibido los dichos quatrocientos ducados ni los deje yr a otra parte alguna ceceto si fueren necesarios para la parte dondestubiese Vuestro Real Consejo.—Firmado Fernando de Olivares."

cho asunto ya que, al parecer, el sentido se había contestado a la mera petición: "Muy P.º Señor, Fernando de Olivares, en nombre de la ciudad de Segovia digo que otra petición se pidió e suplico para parte a V. Alº mandase se diese provisión para que los comediantes fuesen a la dicha ciudad a celebrar las fiestas del Santísimo Sacramento el corregidor della no los dexase asta cumplir con su obligación que fuese para esta Corte y se proveyo que acordase quando biniere el Rey y es así que ya está el tiempo próximo que será necesario para ello. V. Alº se serbido se probea lo que dello se debe probeer atento que yo presento a V. Alº suplico mande se probea lo que por mi parte está dicho. e suplico o lo que más convenga para que mis partes no queden sin hacienda y se queden sin ella. e bre que pido justicia para ello.—Firmado Fernando de Olivares."

FONDOS PARA SUFRAGAR LA FIESTA De todo lo anteriormente expuesto se deduce la importancia que las representaciones de la mañana del Corpus Christi revistieron en Segovia, el especial cuidado que el Ayuntamiento puso en su realización. El hecho de que las actas capitulares de aquel año de 1606 no vuelvan a mencionar el asunto del concierto formalizado con el autor Porres, hace suponer que las representaciones tuvieron efecto con el consiguiente regocijo y satisfacción de la ciudad entera. Como nota final a estos apuntes sobre la representación de los autos sacramentales, diremos que en 1591 concedía Felipe II al Ayuntamiento de Segovia su real licencia para que éste pudiese recaudar en sisa sobre los mantenimientos, excepto en el pan cocido, 400 ducados, a fin de atender dignamente a los gastos de las fiestas de la mañana del Corpus Christi. Más tarde, a comienzos del siglo XVII, Felipe III amplió la autorización hasta 600 ducados, repartidos en sisa de exentos y no exentos; y por la mitad de dicho siglo, los ducados que se invertían en la solenne coyuntura eran ya 900, obtenidos siempre de idéntica forma, puesto que el Municipio segoviano carecía de fondos propios con que sufragar aquellas atenciones, según se hacía constar en los escritos de petición de la real licencia. MARIANO GRAPE

LA DANZA DE LA MUERTE

Segovia, habida cuenta de su intenso espíritu religioso, sin duda gozaría muy pronto de la representación de aquellos dramas sacros, y el vecindario de la vieja y populosa ciudad del Eresma preparábase en las plazas públicas para seguir fervoroso y reverente el proceso escénico de las obras. El hecho de que ya en 1551 se publicase "La Danza de la Muerte", auto sacramental escrito por el tundidor de paños segoviano Juan de Pedraza, abona la creencia en la antigüedad de dichas representaciones, ya que parece deducirse como consecuencia lógica que aquellas eran bien familiares y comprendidas en la ciudad. Esta "Danza de la Muerte" es el más remoto de los autos sacramentales de autor conocido; los anteriores a él son anónimos. No consta de modo cierto que la obra de Juan de Pedraza se represente en Segovia, pero todo hace suponer que el vecindario de la urbe se extasiaría, antes de la publicación, con los dichos y donaires de aquel pastor de Revenga en cuyo torno gira la sencilla trama de la obra.

MEDIDAS ADOPTADAS POR EL AYUNTAMIENTO

Elegido que era el autor de comedias (hoy director de compañía), formalizábase ante escribano público la correspondiente escritura de obligación por ambas partes. El autor se comprometía en ella, provisto generalmente del poder legalizado de sus compañeros comediantes, a realizar las representaciones del día de Corpus Christi en la suma que se hubiese concertado. Por su parte, el regidor comisionado obligaba al Ayuntamiento al pago de dicha cantidad, a tener dispuesto el tablado correspondiente en la plaza Mayor y preparados según costumbre los dos carros de que hemos hecho mérito. Asimismo, era preceptivo que el autor enviase al Concejo segoviano cinco o seis autos sacramentales de su repertorio, para que se eligiera el que

MENOS LAMENTOS Y MAS ACTUAR

El lobo del invierno ya asoma sus orejas. Sin pérdida de tiempo hay que tomar medidas, para que a nadie le falte, ni el calor, ni el pan, en los meses venideros. Es labor de todos. No sólo de las autoridades, con ser éstas las que llevan la parte principal. He afirmado muchas veces, con convicción de roca, que en aquel invierno pésimo de 1940-41, con haber pocos alimentos en España, sí había los suficientes para que, mejor repartidos, nadie hubiese desfallecido de hambre. Hay que repetir mucho, y en muchos sitios—como se hace cuando se tiene clavada una obsesión—, que, a causa de la falta de alimentación, hermanos nuestros, hijos de España como nosotros, y, sobre todo, hijos de Dios, han sucumbido, y otros han sido minados por la tuberculosis destructora. El ocultarlo será no querer a la luz sino a la confusión, lo cual no es propio de seres racionales, llámense de arriba o llámense de abajo. La luz se nos ha dado para abrir los ojos y, mediante ella, ver, y proceder en consecuencia, con reflexión, honradez y valentía. Todos, o casi todos, los españoles somos culpables de pensar sólo en nosotros mismos, en nuestras necesidades y las de nuestras familias. De olvidarnos casi por completo de los demás. Y en el pecado llevamos la penitencia. Tan sólo con que hubiese reflexión suficiente para pensar en el prójimo, como Dios manda, yo estoy casi seguro de que de cada cien españoles, sesenta o setenta cuando menos, dejaríanse llevar de un noble impulso brotado en su conciencia, tomarían determinaciones de austeridad suficientes para producir un inmenso alivio en el país. Nuestras existencias de artículos alimenticios, aun con estar mermaidadas por la falta de abonos, de maquinaria y de otras adversas circunstancias, entre las que no hay que olvidar la dificultad de importaciones, a causa de la guerra mundial y de la situación internacional subsiguiente, son suficientes para vivir: con austeridad, con buena administración, sin despilfarrar. \*\*\* La Administración pública es la primera que tiene que empezar con su buen ejemplo; o sea, no dando jamás

PLEITOS E INCIDENTES

Aconteció en diferentes ocasiones que, hallándose ya en Segovia la agrupación teatral y restando escaso tiempo para el Corpus, vinieron a la ciudad algunos enviados de la Chancillería de Valladolid u otros organismos con orden expresa de llevarse a los comediantes para representar en otros sitios. Y Segovia, en consecuencia, habíase quedado sin auto sacramental, pues la premura del tiempo hizo imposible la sustitución, viéndose a mayor abundamiento en el caso de empeñarse en pleitos y procesos para lograr que los comediantes devolvieran el dinero que cobraron adelantado. La frecuencia de tan anómalas situaciones, obligó al Ayuntamiento segoviano a extremar sus medidas con el fin de evitar en lo posible aquellos desagradables incidentes. En 1606, por ejemplo, se concertó la representación del auto sacramental para el día de Corpus Christi con el autor de comedias, vecino de Valladolid, Gaspar de Porres, mediante escritura pública por la que se obligó al comediante a aceptar solemnemente toda suerte de condiciones y requisitos encomendados a garantizar la citada representación; escritura que hubo de alcanzar dimensiones acaso más amplias que el auto concertado en cuya

FONDOS PARA SUFRAGAR LA FIESTA

De todo lo anteriormente expuesto se deduce la importancia que las representaciones de la mañana del Corpus Christi revistieron en Segovia, el especial cuidado que el Ayuntamiento puso en su realización. El hecho de que las actas capitulares de aquel año de 1606 no vuelvan a mencionar el asunto del concierto formalizado con el autor Porres, hace suponer que las representaciones tuvieron efecto con el consiguiente regocijo y satisfacción de la ciudad entera. Como nota final a estos apuntes sobre la representación de los autos sacramentales, diremos que en 1591 concedía Felipe II al Ayuntamiento de Segovia su real licencia para que éste pudiese recaudar en sisa sobre los mantenimientos, excepto en el pan cocido, 400 ducados, a fin de atender dignamente a los gastos de las fiestas de la mañana del Corpus Christi. Más tarde, a comienzos del siglo XVII, Felipe III amplió la autorización hasta 600 ducados, repartidos en sisa de exentos y no exentos; y por la mitad de dicho siglo, los ducados que se invertían en la solenne coyuntura eran ya 900, obtenidos siempre de idéntica forma, puesto que el Municipio segoviano carecía de fondos propios con que sufragar aquellas atenciones, según se hacía constar en los escritos de petición de la real licencia. MARIANO GRAPE

REPRESENTACIONES EN SEGOVIA

La representación de los autos sacramentales en Segovia tenía lugar en la plaza Mayor, luego de la solemne procesión del Corpus, sobre un tablado que en aquella se alzaba por

(1) En la primera sesión de cada año, al hacerse el nombramiento de las diversas comisiones y diputaciones, se nombraban comisarios para las fiestas del Corpus.

NUEVA BALADA

Segovia se engalana. En ventanas y balcones, sobre el granito severo, destacan tapices de Bruselas con los triunfos de Pompeyo. Las fuentes alegres lanzan sus chorros de agua, que el mágico crepúsculo mimetiza en vino. Los escudos berroqueños presentan heráldicas de linajes nuevos. Hay esbeltas torres, potentes torreones. En unas, las campanas claman; en otras, las hogueras juntas sus llamas a la sangre del crepúsculo. Un himno de triunfo traen las cigüeñas, augures de ventura. Sus nidios altivos se asientan en almenas, corroidas de lo desterrado. La hiedra cubre, lo viejo y malsano. Las rocas son forestas y el olivo crece en las barbacanas. El trigo se humilla y el sol le besa. Los labriegos rezan el ángelus; el humo blanco de sus fogatas, se eleva al cielo. Los caballos piafan sin freno, y los saucos acarician el agua que les padre. El río en las presas canta himnos de alabanza. Un águila se yergue en el azul, con las alas extendidas. Revolotean sobre el Acueducto las palomas. En sus picos hay ramas de mirto. Algunas se atorolan en la piedra dura. Y la gente viste sus festivos trajes. Las capas se pliegan hidalgas, y los manteos, tienen sobre el paño rojo, sedoso terciopelo hornado de azabache. Muselinas ocultan ojos vivos que sourien, y los mozos cantan a sus botas cantos de Castilla. En la plaza de armas de San Martín, una comitiva se prepara. Allí están, atambales y trompetas a caballo. Redoblan los tímbrals al ruido de los cascos. Golpean el empedrado, cuatro reyes de armas con sus mazas. Soldados armados de lanzas, forman filas; y en su centro un enérgico joven de corso violento, engarfió en sus manos el estandarte cárdeno de las armas de León y Castilla. Monta rítmico brioso alazano. Armado hasta la cintura, viste tonelete y calza carmesi; bota blanca y espuela dorada. Su sombrero es negro, leuco el airón. La noche ha cerrado, tormenta amenaza; bajo las capas pardas, los nobles de Segovia, encienden antorchas de pino de Balsain. La comitiva se pone en marcha a través de silentes plazuelas, en donde se acompaña el eco, al cruir del hierro. Llega a San Juan, el de los Caballeros. En la negrura nocturna, las hogueras producen en las piedras reflejos de oro viejo. Se agrupa la gente en las almenas. La beatitud de la noche, se rompe por un trueno, tímbrals y trompetas. Claman por tres veces los reyes de armas: Silencio; responde asimismo un grito de Oid. La voz del doncel serena barbota: Segovia, Segovia, por Ignacio y Daniel. Y a estas palabras, la más joven entre las hermosas, en la testa pétrea que Barral cinceló, corona a Daniel, con el roble de los elegidos. Esto es verdad, pero no ha sucedido nunca. ISMAIL

Así resulta que no son sólo los labradores, sino muchos de otras profesiones que de los labradores viven en gran parte, quienes, por sus excesos de gastos mensuales (tirando el dinero), hacen pagar muy caros sus servicios animando—u obligando—al alza a los demás. Y que no basta con acallar la conciencia dando unos cientos, o aun miles, de pesetas para buenas obras; no. Lo que hay que hacer es no apoderarse, más o menos limpiamente, de más bienes (metálicos y en especie) de los que a cada cual nos tocan del total de la economía española, que de todos es, sin privilegios indebidos. El Estado y sus funcionarios en su puesto, los labradores en su puesto, y... todos los demás también. Si éramos hermanos en la Cruzada para luchar, también lo somos, lo tenemos que ser, para vivir ahora en la paz. Hay predicador más elocuente que los acontecimientos sucedidos en España desde 1916 a 1946, bien fáciles de recordar para tantos que me leen? ARESIO GONZÁLEZ DE VEGA

DESPACHOS, COMEDORES, DORMITORIOS, TRESILLOS. JAMUGAS, Muebles LA UNION, Aparatos de Luz. Teléfono, 69. MUEBLES EN GENERAL. Siempre novedades, calidades extra, precios sin competencia. VISITENOS

GRATIS PARA PROPAGANDA se le confeccionará y remitirá por correo bonita sortija de PLATA, forma sello, con fotograma. Envíe fotografía y medida del dedo (una tira de papel o un hilo) a Estudios Madrid Apartado 10.043. Madrid.—Ampliaciones fotográficas

Comunidad de Villa y Tierra de Pedraza SUBASTA

El día veintisiete de Noviembre actual y hora de las doce de su mañana, en el salón de actos de esta Comunidad, sita en la Plaza Mayor de esta villa, bajo la presidencia de la misma o señor Delegado que le sustituya, con asistencia de un empleado del ramo de Montes y del señor Notario del partido, que dará fe del acta, tendrá lugar la subasta de SIETE MIL CIENTO NOVENTA Y SEIS PINOS, que cubican en conjunto con corteza mil trescientos setenta y seis M. C. y cuatrocientos cuarenta y cinco décimas (1.376.445) de madera procedentes de las entresacas realizadas en el tramo III del cuartel C. de la sección 2.ª del monte número 198 del Catálogo denominado "Pinar de Navarria", sirviendo de tipo de tasación la cantidad de doscientas cuarenta mil ochocientas setenta y siete y ochenta y siete céntimos (240.877,87 pesetas), con sujeción al pliego general de condiciones de maderas publicado en el "Boletín Oficial" de la provincia número 125, de fecha 18 de Octubre de 1945 y de condiciones facultativas y económicas formulado por esta entidad. La subasta será por el sistema de pliegos cerrados que al final se inserta, no admitiéndose aquellas proposiciones que no cubran la tasación y que no estén escritas en papel de clase 6.ª o su valor de (4,50). Para tomar parte en la subasta de referencia será imprescindible consignar previamente el cinco por ciento de la tasación, cuya operación puede hacerse al mismo tiempo de presentar el pliego. Dará comienzo a las doce en punto de su mañana y durará treinta minutos a partir de esa hora, en cuyo lapso de tiempo pueden ser presentados los pliegos conteniendo proposiciones. Transcurridos los treinta minutos mencionados, se procederá inmediatamente por la mesa y públicamente, a la apertura de los presentados, de los que se dará lectura en voz alta. El que resulte rematante vendrá obligado a ingresar en la cuenta corriente del Banco de España, a nombre del Distrito Forestal para mejoras el 10 por 100 del remate; además ingresará en la misma cuenta corriente el importe de los jornales invertidos en las operaciones de entresaca que ascienden a diecinueve mil trescientas treinta y seis pesetas con treinta y tres céntimos (19.336,33 céntimos) y el resto en arcas de la Comunidad. Igualmente vendrá obligado el rematante a ingresar en la habilitación de este Distrito Forestal el importe del presupuesto de gestión técnica que asciende a la cantidad de cinco mil trece pesetas con diecisiete céntimos (5.013,17 pesetas), más el aumento que éste experimente en la subasta. Si la primera subasta resultara desierta por falta de licitadores, se celebrará la segunda en el mismo lugar y en iguales condiciones el día cinco de Diciembre próximo, y a la misma hora. Serán de cuenta del adjudicatario todos cuantos gastos se originen, tales como suplidios, reintegros, Derechos Reales, anuncios de subastas y demás que sean ocasionados por su causa en el monte. Las proposiciones se formarán con arreglo al modelo que se pone a continuación. Pedraza, 6 de Noviembre de 1946.—El presidente, L. HIGUERA. MODELO D..... mayor de edad y vecino de..... enterado del anuncio inserto en el "Boletín Oficial" de esta provincia, correspondiente al día ..... de Noviembre de 1946, para la subasta de 7.196 pinos que cubican 1.376.445 metros cúbicos de madera procedentes de las entresacas realizadas en el tramo III, cuartel C, Sección 2.ª del monte número 198 del Catálogo de los de utilidad pública denominado "Pinar de Navarria". Se comprometo con sujeción a los pliegos de condiciones facultativas y económicas que han de servir base a la misma, a llevar a cabo dicho aprovechamiento por la cantidad de..... pesetas (en letra). Fecha y firma del proponente.

# Los comunistas y el M. R. P. a la cabeza de las elecciones francesas

(Viene de la página 1)

en cabeza a los comunistas, con muy cerca del 29 por 100 de los sufragios; después los M. R. P., con el 22,7 por 100; el derechista P. R. L., con cerca del 20 por 100; y detrás los socialistas, radicales y diversos pequeños partidos, entre ellos la Unión Gaullista, no reconocida por el general.

A las once de la noche, los resultados para poco más de cinco millones y medio de votantes, eran: Comunistas, 1.692.558, con el 29,5 por 100; M. R. P., 1.294.745; con el 22,20 por 100; socialistas, 1.092.134, con el 18,74 por 100; P. R. L., 1.064.965, con el 18,28 por 100; radicales, 538.357, con el 9,24 por 100.

Las abstenciones se calculan alrededor del 20 por 100.

Finalmente, al terminarse de escribir los diez primeros millones de votos, los comunistas seguían ocupando el primer lugar, casi con el 30 por 100 de los sufragios expresados, siguiéndoles los republicanos populares, con el 23,5; los socialistas, con el 17,7; los conservadores (P. R. L.), con el 15,7; los radicales, con cerca del 11 por 100, y los demás partidos —con inclusión de la Unión Gaullista— con el 3 por 100.

Radio París anuncia la reelección de Bidault por el departamento del Loira; también han sido reelegidos Thorez y el ministro del Interior, Edouard Depreux.—Efe.

Los socialistas deprimidos y el M. R. P., desilusionado  
París, 11.—Ha sido reelegido Michel Clemenceau, hijo del «Tigre», a quien se considera jefe del partido republicano de la libertad (moderados y conservadores).

Los socialistas se hallan deprimidos, contando con perder de 10 a 15 actas; los del M. R. P., ocultan difícilmente su desilusión; uno de sus portavoces atribuye el retroceso a la confusión creada por la condenación por De Gaulle de la Constitución que apoyaba Bidault.—Efe.

Reelección de ministros  
París, 11.—Entre los reelegidos figuran el ministro comunista de Producción Industrial, Marcel Paul, por el Alto Vienne; François de Menthon (M. R. P.); el ministro de Colonias, Marius Moutet (socialista), y el ex presidente del Consejo Paul Reynaud (moderado).

En el departamento de los Bajos Alpes, el M. R. P., ha arrancado a los socialistas el acta que tenían en la Asamblea Constituyente; el otro puesto sigue en manos de los comunistas.—Efe.

Otros ministros reelegidos  
París, 11.—Entre los reelegidos están el ministro del Ejército, Edmond Michelet, del M. R. P., y Robert Schumann, ministro de Hacienda, del mismo partido; el subsecretario de Asuntos Exteriores, Pierre Schneider, también del M. R. P.; el ex ministro de Información del Gabinete Gouin, Gastón Defferre, socialista, y el secretario general del partido comunista, Jacques Duclos.—Efe.

Gouin y Daladier, reelegidos  
París, 11.—Han sido reelegidos los ex presidentes del Consejo Félix Gouin y Edouard Daladier. También lo ha sido Jean Paul Alewski, hermano de Gastón Alewski, ex jefe de la secretaría de De Gaulle, y hoy día principal representante de dicho general.—Efe.

Vuelve al Parlamento el jefe radical  
París, 11.—Otros ministros reelegidos son el de Economía Nacional, Edouard de Menthon; de Población, Robert Prigent, ambos del M. R. P.; el de Pensiones y ex Combatientes, Laurent Casanova, y el de Recon-

strucción, François Biloux, comunistas los dos.

También vuelve al Parlamento el jefe radical, Edouard Herriot, alcalde de Lyon y ex presidente del Consejo.

Herriot se niega a hacer comentarios  
París, 11.—Edouard Herriot, cuyo partido (Concentración de Izquierdas), integrado por radicales y radicales-socialistas, socialistas independientes y Unión Democrática Socialista de la Resistencia (U. D. D. S.) gana hasta ahora bastantes votos en relación con las elecciones anteriores; ha declarado que registra un claro avance comunista, pero que no puede hacer comentarios. En los círculos políticos de París se interpretan estas palabras como que Herriot reserva su actitud en cuanto a la posibilidad de formar Gobierno de coalición de radicales, socialistas y comunistas—el Frente Popular de 1936—, con exclusión de los republicanos populares, que de momento parecen definitivamente relegados al segundo lugar del Parlamento.

En torno a la Redacción de «L'Humanité» muchedumbres comunistas aplauden el avance de su partido, mientras que las juventudes entonan sus himnos y profieren gritos. Sin embargo, la mayor masa de gente se agolpa silenciosamente ante el órgano del M. R. P., «L'Aube», en la plaza de la Opera. Hasta ahora, doce de la noche, no ha habido desfiles.—Efe.

Resultados a las cuatro de la madrugada  
París, 11.—Los resultados conocidos hasta las cuatro de la madrugada de hoy de las elecciones francesas, arrojan las siguientes cifras:

Comunistas, 117 (ganan 11 puestos).  
M. R. P., 106 (pierden 2).  
Socialistas, 66 (pierden 17).  
P. R. L., 39 (ganan 4).  
Radicales, 28 (ganan 7).  
Gaullistas, 18 (ganan 12).—Efe.

Una exhortación del cardenal Suhard  
París, 10.—En París, al mediodía no había votado más del 14 por 100 del cuerpo electoral; en los alrededores inmediatos de la capital, la participación llegaba al 16 por 100; en general, se observaba en los escasos votantes falta de entusiasmo. En Marsella, a la misma hora no habían acudido a las urnas más del 14 por 100 de los inscritos.

En todas las iglesias de la archidiócesis de París se dió lectura a un mensaje del cardenal Suhard encareciendo a los católicos el deber de votar; los periódicos de los diversos matices insistieron, por su parte, en ese deber ciudadano.

El jefe del Gobierno provisional, George Bidault, votó en una escuela de niños próxima a la torre Eiffel, en el aristocrático distrito VII.

A las cinco de la tarde, las noticias que se tenían de Marsella indicaban que no habían votado—los colegios cerraban a las seis—más que 177.420, de los 341.035 electores, y en Burdeos, 121.927, de los 230.744 inscritos. De Dijon, los cálculos no oficiales arrojan una participación del 50 al 65 por 100.—Efe.

Resultados en Marsella  
París, 11.—Los resultados electorales de Marsella son: Comunistas, 104.844 votos; M. R. P., 49.900; socialistas, 44.617; P. R. L., 39.986; Unión Degaulista, 13.896.—Efe.

## En el campo del Prado el Talavera venció por 2-1 a la G. Segoviana

(Viene de la página 3)

lavera, acabando con ella, no habrá quien lo dude de entre cuantos vieron este partido.

¡Oh nervios, y para lo que servís!  
Como de necesitar alguien de serenidad es don gol quien más lo precisa, no podrá extrañar a nadie que éste se malogre cien veces seguidas cuando los nervios no se aquietan en los que tratan de fabricarlos. Porque los del trío central del ataque segoviano—sobre todo los de Ordóñez y Yayo—estuvieron bailoteando cuarenta y cinco minutos, pudo ser que en el Prado talaverano quedara ese 2-1 que es la más justa injusticia que ayer pudo darse, habida cuenta lo que jugaran ambos equipos.

No lo den vueltas estos muchachos para salir de su asombro. No se marcaron goles en los tres cuartos de hora finales del partido de ayer tarde por sus nervios. Fueron éstos quienes no les dejaron salir de su ceguera para comprender que los fantásticos servicios de Oscar no podían convertirse en tantos pisando ellos el terreno que pisaban, completamente en línea horizontal. Pero, muchachos, y qué incomprensible ofuscación la de ustedes!

Incomprensible hasta la saciedad, estando tan reciente el gol de Pantaja. Porque si aquel tanto lo marcó Yayo, estando retrasado de Ordóñez—y otros muchos de los que subieron al tanteador gimnástico tuvieron idéntica gestación—no hay modo de explicarse uno el por qué no se procedió ayer en Talavera lo mismo que tantas otras veces.

Fueron los nervios y nada más que los nervios. Porque ¡cuidado si ayer no había ganas de marcar en esa in-

fortunada tripleta central del once segoviano! Hubo deseos, hubo brío y sobró técnica para haber pulverizado al Talavera en ese campo en el que se creía caporal absoluto.

Claro es que después de este partido ya ha visto bien las orejas al lobo el Talavera de los triunfos en su campo. Ante sus narices ha visto todo un equipo. Con un portero que ayer no tuvo nada que envidiar al suyo, poniéndole como el mejor modelo de los del grupo y fuera del grupo. Ajero en Talavera, haciendo el mejor partido de la temporada, nos ha satisfecho plenamente.

La mediocridad zaga talaverana ha podido aprender a sacar balones del área con la soberana lección que les dió Aparicio y Almaraz. Y esa media—muy discreta media, sí, señores—de las camisetas rayadas en verde del Talavera se habrá convencido que, ante la que ayer tenía enfrente, sólo le queda por hacer lo que hizo en este partido, apretar cuando Adolfo-Bermejo y Segundo no fueron los tres colosos del segundo tiempo.

Y aunque el ataque segoviano adoleciera del defecto que anotamos a Ordóñez, Yayo y San José, de no ponerse en línea quebrada, su forma de llevar el avance, y su voluntad ante puerta, igualmente demostró ser infinitamente superior a esa vanguardia talaverana, en la que si Carlitos—Aloñe el año pasado y los anteriores—conduce bien y dispara poco y mal, los demás no asombran con su trabajo. En cuanto a los extremos—apurando el contraste de valores—nos quedamos, sin titubeos, con los segovianos, pues la prudencia de Martialay se compensó con la formidable labor de Oscar, ayer todo cerebro en el Prado de Talavera.

Un árbitro con recursos sobrados  
Y tan sobrados. No quiso el sevillano señor Rodríguez Pérez—o no pudo—ver dónde estaba la maça del Talavera y bien que nos fastidió. Porque no vaya a suponer este colegiado que a nosotros nos iban a convencer aquellas sus teatralerías, de comediante barato, de amonestar a voces a los medios alas del Talavera

# El pueblo marroquí tendrá completas todas sus etapas en su marcha progresista

### Discurso del teniente general Varela a su llegada a Tetuán

## El Naib pide más reformas políticas, económicas y culturales

Tetuán, 10.—Durante el recibimiento hecho por el Naib del Jalifa al alto comisario de España en Marruecos, el teniente general Varela pronunció el siguiente discurso: «Agradezco mucho las cariñosas y elocuentes palabras de Hach Abd-el-Kader, que tienen un profundo sentido que recojo y estimo. No esperaba yo este homenaje tan brillante y lleno de emoción que me habéis tributado a mi regreso de España, aunque bien sabía que es perfectamente lógico y que tendría que realizarse porque los propósitos y la actuación del general Varela, es decir, los propósitos y la actuación de España en Marruecos, se lo merecen. Yo les digo hoy que el pueblo marroquí tendrá completas y realizadas todas las etapas que ellos desean en su marcha hacia el progreso, etapas que nosotros, los españoles, deseamos también ardientemente.

Si las palabras de Hach Abd-el-Kader tienen autoridad y significación por sí mismas, más la tiene aún la presencia en este salón del hermano de Su Alteza Imperial el Jalifa y de todo su Gobierno, porque dan con ello el testimonio de la inquebrantable unión entre todos los marroquíes con Su Alteza Imperial y con España, de la buena inteligencia, amistad y colaboración con nuestra Patria.

Dije en solemne ocasión en Melilla, dirigiéndome a los hombres del Rif, que las autoridades son las únicas calificadas para hacer peticiones y solicitudes en relación con el interés general del país. Aquello que dije a las autoridades del Rif, lo digo hoy a las de todo el país. Sólo ellas están calificadas para dirigirse a nosotros con demandas, y nosotros tenemos el corazón bien abierto siempre para atenderlas y concederlas.

Esa autoridad moral radica en el prestigio de cada uno de los que la encarnan. Fueron unidos en su día por el valor. Cuando creyeron que España venía en son de conquista y de dominio, lucharon con las armas en la mano contra ella, pero cuando vieron claro en la realidad y se convencieron de que España venía únicamente a alentar y proteger el fin, encaminándolo hacia la cultura y el

progreso, empleando para ello el amor y el respeto para sus leyes, costumbres y religión, depusieron las armas y se ofrecieron a colaborar con lealtad. España no los nombró, sino que los reconoció como autoridades que eran y con ellas colabora y con ellas ayuda e impulsa. Y no digo más porque más que pudiera decir lo reservo para Su Alteza Imperial el Jalifa. Doy a todos las gracias nuevamente por su presencia y por su afecto. Y para terminar, digo que todos los proyectos que van a ser ejecutados estaban estudiados y preparados desde hace cuatro meses, y si no se han realizado no es por culpa nuestra. Esta fiesta feliz de la Pascua grande nos une a todos los de dentro y los de fuera. ¡Viva España! ¡Viva el Jalifa! ¡Viva Franco! ¡Viva Marruecos!»

Palabras del Naib  
Antes de este discurso del alto co-

misario, el Hach Abd-el-Kader, Naib del Jalifa, había pronunciado unas palabras en las que después de dar la bienvenida y manifestar la unión existente entre España y Marruecos, dijo: «Nosotros vemos que la felicidad de nuestro país y el interés de nuestro futuro están en el entendimiento y en la colaboración y en que vosotros nos llevéis de la mano, ayudándonos positivamente, y con rectitud, conforme a los responsables principios de la humanidad». Se reñó luego a los deseos de la población y pidió más reformas y ayuda en lo político, lo económico y la cultura para llegar a la mayoría de edad. Terminó con una afirmación de lealtad a España y ofreció la lealtad a ella de los buenos marroquíes. Su ¡Viva España! fue contestado con emoción por todos los presentes. Después el alto comisario pronunció las palabras antes mencionadas.

## EL DIA DE LA INDEPENDENCIA POLACA

### Se ha celebrado esta mañana en Madrid

Madrid, 11.—Con motivo de la celebración del Día de la Independencia Polaca se ha celebrado esta mañana, organizada por la Legación de dicho país en España, una misa rezada oficiada en la iglesia de las Hermanas del Culto Eucarístico. Ofició el sacerdote polaco Luis Blurch y asistieron el ministro de Polonia en España, su señora y alto personal de la Legación.

También asistieron numerosos miembros de la colonia polaca que residen en Madrid.

Terminado el Santo Sacrificio de la misa, se rezó un solemne responso por las almas de los polacos caídos en el campo de batalla y en defensa de la independencia del país.—Logos.

una impresión perfecta  
observará V. en todos los trabajos hechos en EL ADELANTADO

El mejor sistema de corte y confección  
APRENDA A COSER EN SU CASA  
PIDA FOLLETO GRATIS  
ECHAQUE 3 TAN SEBASTIAN

Guía médica  
D. VIDAECHEA MEDICO-OCULISTA  
Consulta diaria de once a dos y de tres y media a cinco  
CALLE DE COLON, 5 SEGOVIA  
Teléfono 302  
Censura Sanitaria S. G. 9

Manuel Niño DENTISTA  
Consulta en Segovia: Miércoles y Jueves  
PLAZA DE FRANCO, 6

Dr. L. Pérez Casanova  
Médico ayudante de la Maternidad de San Carlos de Madrid  
ESPECIALISTA EN PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Consulta diaria de 3 a 5  
Plaza del 4 de Agosto, 1 Tel. 530  
Censura Sanitaria S. G. 66

LUIS F. JARDON  
Director, por oposición del Dispensario Antituberculoso PULMON Y CORAZON RAYOS X  
Consulta martes, miércoles, jueves, viernes, de 12 a 2 y de 4 a 6, en San Clemente, 7, 2.ª derecha  
(Censura Sanitaria S. G. 81)

SALVADOR HEREDERO  
RAYOS X DIATERMIA LUZ ULTRAVIOLETA  
Consulta diaria (SEGOVIA)  
(Censura Sanitaria S. G. 49)

## Entrega de diplomas a las nuevas enfermeras de la Cruz Roja

### Presidieron el acto el director general de Beneficencia y la infanta Mercedes

Madrid, 11.—En el Dispensario Central de la Cruz Roja Española se verificó ayer la apertura de curso y entrega de diplomas a las nuevas enfermeras. Presidió el acto el presidente de la Cruz Roja Española y director general de Beneficencia, señor Martínez de Tena, y asistieron la duquesa de la Victoria, la infanta doña María de las Mercedes, marquesa de Valdeiglesias, generales Escrivano, Kirpatrick, Harri y García Pruneda; delegados de la Cruz Roja de Cuba, marqueses de Ciadoncha, marquesa de Huéscar Santillán, doctors Luque, Nogueras, García Egea y Pastor y numerosos invitados.

Intervino en primer lugar el doctor Luque, quien dió cuenta del funcionamiento de la Escuela de Enfermeras durante el pasado curso, de la labor de carácter asistencial llevada a cabo en el hospital y de las diversas obras acometidas en la institución para mejorar y acondicionamiento de sus dependencias.

A continuación pronunció un discurso la marquesa de Valdeiglesias, exponiendo las cualidades esenciales que debe poseer la enfermera.

Finalmente, la secretaria de la Sección de Enfermeras, señora de Criado, leyó los nombres de las enfermeras que han aprobado los cursos, y aquellas pasaron ante la mesa presidencial para recibir los correspondientes diplomas y brazaletes.

RELOJES SUIZOS 10 AÑOS DE GARANTIA  
ENVÍO POR CORREO EN SU DOMICILIO  
PIDA CATALOGO GRATIS  
FABRICAS SUIZAS REUNIDAS  
HERNANI-GUIPUZCOA

¿Sabe Vd. silbar...  
TAN fácil como el silbar le será hacerse CONTABLE  
PERO... sólo será fácilmente CONTABLE con el método UNICO ORIGINAL, que le ofrecemos para que Vd. sea PRONTO uno de los mejores contables.  
Pida HOY MISMO nuestro magnífico folleto GRATIS y SIN COMPROMISO  
Academia «BRUJULA»  
Apartado 817-BILBAO

TINTES Sberid  
LO MEJOR PARA TENER EN CASA

CONTRA EL PAPO O PAPERA  
CAPSUL VITAN

INGLES-FRANCES los idiomas cuyo conocimiento es indispensable para todo hombre de negocios, puede Vd. aprenderlos en su propia casa en unas semanas, estudiando por correspondencia. Examine este sensacional método. Pida folleto gratis hoy mismo.  
ACADEMIA CCC Apartado 108 SAN SEBASTIAN

GRAN CONCURSO DE LOS 15 MILLONES  
OFRECIDO GRATUITAMENTE POR PRODUCTOS IMHERIA  
PROBLEMA: BUSQUE Y COMPLETE el nombre de DOS artistas de cine que han trabajado juntos en una gran película, combinando con ingenio y paciencia las siguientes sílabas:  
LA - DO - LES - HE - VEN - MARR - DY - CHAR  
El es: CH . . . . . R  
Ella es: H . . . . . RR  
SI LOS ENCUENTRA PUEDE USTED GANAR E INCLUSO SER MILLONARIO  
a través de uno de nuestros premios  
ENCUENTRE LA SOLUCION  
NO PIERDA UN INSTANTE, puesto que además de los premios, un giro postal de 100 pts. será enviado inmediatamente al concursante que se califique el primero antes del día 28 de Noviembre.  
MANDE INMEDIATAMENTE LA SOLUCION a Productos «Imheria» Sección L - Provenza 242 - Barcelona  
Ud. tomará parte en este agradable concurso porque puede ganar sin riesgo de perder.

## Inauguración de nuevos pabellones en el Instituto de Emotología y Emoterapia

Al acto, que fué presidido por el ministro de la Gobernación, asistieron también el director general de Sanidad y distinguidas personalidades

## Ingresan en la Orden Civil de Sanidad cuatro donantes de sangre

Madrid, 11.—El ministro de la Gobernación ha inaugurado esta mañana los nuevos pabellones y departamentos del Instituto de Emotología y Emoterapia. Le acompañaban el director general de Sanidad, doctor Palanca; el inspector general, el secretario del Patronato Antituberculoso,

el jefe de los Servicios de Farmacia, los doctores González Bueno, Cortezo y otros muchos. En representación del Ayuntamiento de Madrid asistió el marqués de la Valdavia. También concurrieron otras autoridades.

El ministro y sus acompañantes visitaron detenidamente las nuevas instalaciones y a continuación pasaron al salón de actos, donde se dió lectura a la Orden del ministerio de la Gobernación concediendo el ingreso en la Orden civil de Sanidad a los donantes de sangre, que son Eloísa Cano Vilal, Consuelo Fernández, Felipe Cano Arinas y Manuel Corral Fernández. El ministro de la Gobernación les impuso las condecoraciones.

A continuación el director del Instituto, doctor Elósegui, hizo un balance de la labor por este Centro desde su fundación durante la Cruzada, cuando se establecieron los servicios de profusión de sangre. Destacó que se han realizado 21.825 servicios hemoterápicos, habiéndose tratado 5.200 enfermos, entre ellos 2.520 adultos y 2.680 infantiles. El detalle se refiere exclusivamente a servicios civiles realizados a partir de la terminación de la guerra. La sangre donada alcanza el volumen de seis toneladas.

El ministro de la Gobernación elogió este nuevo jalón de la labor sanitaria realizada por los nuevos servicios e hizo un cálido elogio de la personalidad del director del Instituto, doctor Elósegui.—Logos.

## Grandes progresos para utilizar la energía atómica en los motores de aviación

Washington, 11 (5 t.).—Los técnicos de la Aviación militar norteamericana han realizado grandes progresos en la fabricación de un motor para avión en el que se utiliza la energía atómica, según afirma la United Express. Ha sido firmado un contrato con una importante Compañía para la fabricación en gran escala de dicho motor, cuando esté perfeccionado. Hasta ahora no se ha pasado del período experimental y se ignora la fecha de las primeras pruebas.

La dificultad que aún no se ha resuelto es la de lograr una pantalla que proteja a las tripulaciones de las mortíferas radiaciones atómicas. Se afirma que este obstáculo podrá salvarse colocando el motor dentro de una cámara de plomo. Tal procedimiento sería innecesario para aviones sin piloto o si el motor ya en proyecto va dirigido por Radio.—Efe.

## Avila Camacho se retirará del Ejército y de la política al terminar su período presidencial

### “Pravda” continúa sus ataques a la política exterior norteamericana

Londres, 11 (7 t.).—El diario soviético «Pravda» continúa sus ataques a la política exterior de los Estados Unidos. En un editorial de Radio Moscú se acusa al delegado norteamericano en la Conferencia de París

de intentar imponer unas condiciones de paz a ciertas pequeñas naciones, lo que significaría esclavizarlas por completo. Agrega que en la política norteamericana «se ha puesto de moda escribir sobre la democracia, pero

subraya que tras elocuentes palabras se esconden motivos que no tienen nada que ver con el interés público».

Avila Camacho anuncia su propósito de retirarse

Veracruz, 11 (7 t.).—El Presidente mejicano, Avila Camacho, ha manifestado que se retirará del Ejército y de la política cuando termine su período presidencial, en Diciembre próximo.

Agregó que había recibido varias invitaciones para visitar distintos países extranjeros, pero que no pensaba salir de Méjico por ahora.

«No intervendré en política—manifestó—ya que considero que ningún hombre es indispensable en la vida pública y además hay que dar ocasión a otros hombres para que actúen en la dirección política del país.»—Efe.

### Los plebiscitos en el Sudán

El Cairo, 11 (7 t.).—Cuantos plebiscitos se efectúen en el Sudán, deben celebrarse bajo la inspección de un país neutral y después de haber evacuado los ingleses este territorio, ha declarado el presidente de la Delegación del partido sudanés, que, procedente de Londres, ha llegado a El Cairo y que es partidario de la unidad de los países del valle del Nilo.

En realidad los naturales del Sudán han hecho constar ya sus verdaderos deseos. De los siete partidos políticos que existen en el territorio, seis apoyan la política de unidad nacional del valle del Nilo. El único que se opone es el Humma, basado en conceptos ficticios y que no representa intereses nacionales.

Finalmente dijo que el Sudán debe ser administrado por los propios sudaneses.—Efe.

## Grandioso recibimiento, en Ceuta, al nuncio de S. S.

### Asistirá a la coronación de la Virgen de Africa

Ceuta, 10.—En el vapor correo ha llegado el nuncio de Su Santidad monseñor Cicognani. Para recibirle se desplazó hasta Algeciras el señor Coto, teniente de alcalde, quien ostentaba la representación del alcaide-presidente. También ha llegado el obispo de Córdoba en compañía del nuncio. El vecindario acudió en masa a recibir al representante de Su Santidad. En el momento de atravesar el buque, la muchedumbre aplaudió frenéticamente, correspondiendo el nuncio con afectuosos saludos y dando su bendición al gentío. Al descender al muelle, monseñor Cicognani fué saludado por todas las autoridades: civiles, militares y eclesiásticas que le aguardaban. Entre ellas el general jefe del noveno Cuerpo de Ejército, el delegado gubernativo, alcalde de la ciudad, gobernador militar, obispo de Cádiz, Ceuta, Málaga y Gibraltar, y por deseo especial del alto comisario, el ministro plenipotenciario, jefe de Protocolo de la Alta Comisaría, quienes saludaron al nuncio, presentándole a continuación al vicecónsul de Su Majestad británica y al cónsul fran-

ces. Rindieron honores al representante de Su Santidad soldados de Infantería con bandera y música, que desfilaron después ante el nuncio.

### Misa de Pontifical oficiada por el obispo de Málaga

Ceuta, 10.—El persistente mal tiempo ha restado brillantez a los actos que vienen celebrándose en honor de la Virgen de Africa, con motivo de su coronación. A las diez de la mañana, se celebró misa de pontifical, oficiando el obispo de Málaga, concurriendo las autoridades y numerosos fieles. A las once de la mañana llegaron a este puerto dos lanchas torpederas, en una de las cuales venía el general Sáenz de Buruaga, gobernador militar del campo de Gibraltar. Seguidamente entró en el puerto el cañonero «Calvo Sotelo», a bordo del cual llegó el almirante Estrada, capitán general del Departamento marítimo de Cádiz, que ostenta la representación del Ejército en el acto de la coronación. Esperaban al almirante Estrada en el muelle todas las autoridades civiles y militares.

## Amenazan con destruir el ministerio de la Guerra inglés y asesinar a Montgomery

### Si no cambia la política británica con relación a Palestina

## Bevin y Attlee también reciben amenazas

Londres, 11 (5 t.).—«Daily Mirror», anuncia que una persona desconocida ha amenazado de asesinato a Montgomery y destruir el edificio del ministerio de la Guerra si no se cambia

la política de Inglaterra en relación con Palestina. Han recibido también amenazas el ministro Bevin y el premier Attlee.

El ministro de la Guerra ha manifestado que el primer ministro y el de Relaciones Exteriores encabezan la lista de las personas que necesitan una protección oficial.—Efe.

## Audiencia papal al embajador de España

Londres, 10.—Según anuncia Radio Vaticano, el Padre Santo ha recibido en audiencia particular al embajador de España cerca de la Santa Sede, marqués de Aycinena.—Efe.

### Las comunicaciones por ferrocarril entre Palestina y Egipto cortadas

Jerusalén, 11 (5 t.).—La Asociación judía Irgun Leumi ha anunciado por medio de una emisora que la voladura del ferrocarril Norte-Sur de Palestina fué llevada a cabo por miembros de dicha organización, logrando cortar las comunicaciones entre Palestina y Egipto.—Efe.

### 50.000 refugiados en hospitales

Calcuta, 11 (5 t.).—Al llegar a la zona de la provincia de Bihar, afectada por los disturbios, varios dirigentes de la Liga Musulmana de Bengala han manifestado que el número de muertos ha de representarse «con cinco cifras» y añadieron que los que escaparon quedarán sin hogar. Se calcula en 50.000 el número de los refugiados en los hospitales y los dañados en decenas de millones de rupias.

## Tiros en un mitin por atacar a Perón

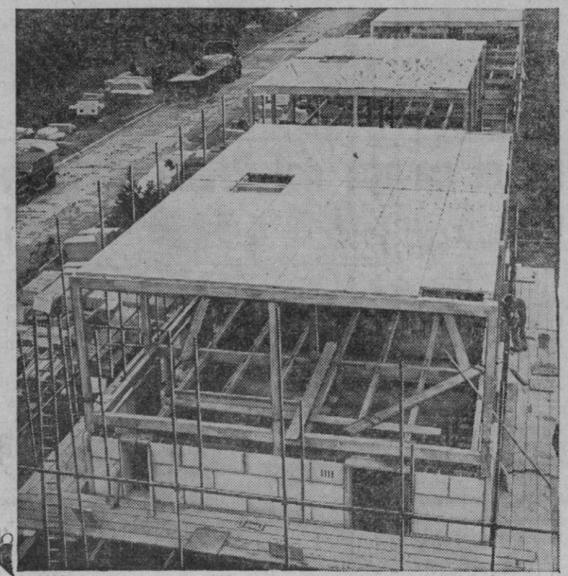
### Resultaron más de 20 heridos

París, 11 (5 t.).—Veinte personas han resultado heridas graves y otras leves en un tiroteo ocurrido en Berheho. El tiroteo se produjo al atacar un orador al Presidente Perón al tratar de la huelga de los frigoríficos.

### Cae un autobús al río y resultan ahogados 29 viajeros

Buenos Aires, 11 (5 t.).—Veintinueve personas han resultado ahogadas al caer un autobús en el río Negro, según se anuncia oficialmente. Sólo cuatro cadáveres han sido encontrados, siendo los restantes arrastrados por la corriente. Diez viajeros resultaron ilesos.—Efe.

## Nuevos modelos de casas en Inglaterra



El ministro de Sanidad británico, Mr. Bevan, anunció recientemente que diez nuevos modelos de casa formarían parte del programa de construcciones que tendrá lugar, en gran escala, en Inglaterra. En la fotografía vemos al modelo Orlit, en plena construcción en Greenwich

## Nuevo Cristo de Velázquez en el Museo del Prado

### Es una obra maravillosa firmada en el año 1631

### La donaron las Madres Bernardas a la Dirección de Regiones Devastadas

Madrid, 11.—En la sala de Velázquez, del Museo del Prado, y a la izquierda del famoso Cristo, ha sido colocado en estos días un bellísimo «Cristo crucificado», cuadro de algo más de un metro de altura, cuya tablilla reza: «Cristo en la cruz, 1631. Entregado por las monjas Bernardas del Sacramento a la Dirección de Regiones Devastadas y por ésta al ministerio de Educación Nacional». Ahora bien, ¿cómo se descubrió este hermoso cuadro, que no figuraba en el catálogo del gran pintor español y cortesano?

Presidía la imagen el refectorio del monasterio de Bernardas del Sacramento desde la fundación del mismo,

va ya para tres siglos. El convento de la calle del Sacramento quedó convertido en un solar con motivo de la guerra de liberación. El cuadro había ido a parar al Museo del Prado, como tantos otros, y en 1939 el Servicio de Recuperación lo devolvió a las religiosas, como un «Cristo crucificado del siglo XVIII (sin duda por el marco barroco) de escuela madrileña». Quedó depositado, junto con otros muchos objetos de arte de las religiosas, en una cripta.

El fotógrafo Linker, que en la época roja había estado en el cárcel con algunas religiosas de dicho convento, hizo a éstas una visita y vió el cuadro a plena luz. Era tan bello que lo miró atentamente, y entonces creyó descubrir la firma del genial pintor. Se divulgó la noticia entre los amantes del arte pictórico y llovieron los ofrecimientos de compra, incluso desde el extranjero (Alemania y los Estados Unidos). Un grupo de catalanes llegó a ofrecer un millón de pesetas por tal joya. Las religiosas dieron cuenta de todo esto al obispo, y entonces se pidió un informe a don Roque Pidal, como persona de solvencia artística y prestigioso coleccionador de cuadros valiosos. Noventa días tuvo en estudio la pintura y no hubo detalle de la misma del que no sacara ampliaciones fotográficas para el mejor análisis de la obra. Al fin, don Roque Pidal, llegó a la conclusión de que, por estar la firma y fecha de acuerdo con la técnica y factura pictórica del genial pintor, era, ciertamente, un Velázquez.

Las religiosas le habían instalado en una residencia provisional y tenían necesidad de reconstruir su devastado monasterio; no obstante, y ante el peligro de que la joya pudiera

emigrar al extranjero, adquirieron el compromiso formal de no desprenderse de ella—a pesar del ofrecimiento que tenían de un millón de pesetas, como hemos dicho—y de que una entidad quería reconstruir el convento con la garantía de los objetos artísticos que tenía, mientras se hacían gestiones para que lo adquiriese el Estado. Se encontró la resolución: Regiones Devastadas reconstruiría el monasterio y ellas entregarían el Velázquez al Estado español en la persona del director de Regiones Devastadas. Y hoy nuestra primera pinacoteca ha aumentado su tesoro artístico con otra inapreciable joya del más famoso pintor universal.

## Imposición de insignias en la Universidad de Oporto al doctor Maraño

### En solemne sesión académica que se celebrará el miércoles

Lisboa, 11 (5 t.).—El próximo miércoles, en el salón de actos de la Universidad de Oporto, se celebrará una solemne sesión académica para la imposición de las insignias doctorales al profesor español, don Gregorio Maraño, que fué nombrado doctor honoris causa por la Facultad de Medicina de dicha Universidad.

Presidirá el acto el rector Armando Tavares, en representación del ministro de Educación Nacional. De padrino del profesor actuará el cónsul drino de España en Oporto, don Emilio de Espinosa y Honorato, el discurso de protocolo el doctor Rocha Pereira.

### Conferencia de un profesor español

Lisboa, 11 (5 t.).—El próximo martes se inaugurará el curso de Pedagogía en la Sociedad de Ciencias Económicas. La conferencia inaugural será pronunciada por el director de la Escuela Profesional de Zaragoza, don Félix Correia y versará sobre «Política bancaria española».—Efe.

## Welles: “Las naciones pequeñas deben tener más voz en la preparación de la paz”

Washington, 11 (5 t.).—En su acostumbrada charla radiofónica el subsecretario de Estado, Sumner Welles manifestó que para que la paz sea duradera debe darse a las naciones pequeñas más voz en la preparación de los tratados de paz.

«Esas naciones—añadió—no tienen ambiciones egoístas que puedan fomentar. No les anima una política de dominio y no participan en el juego de la ruta poltica que todavía parece influir ocasionalmente en las grandes naciones.»

Se refirió a Europa y dijo que estas pequeñas potencias han sufrido durante la pasada guerra tanto como las grandes y tienen perfecto derecho en el futuro para tratar de la paz con Alemania.—Efe.

## Imposición de la encomienda de la Orden de Cisneros al delegado sindical de Almería

### Presidió el acto el delegado nacional Sanz Orrio

Almería, 10.—El delegado nacional de Sindicatos, que llegó a Almería aproximadamente a las tres de la madrugada, asistió esta mañana a la bendición por el obispo de la diócesis de la imagen de Nuestra Señora del Consuelo, primer «paso» de la C. N. S.,

para las próximas procesiones de Semana Santa. La religiosa solemnidad se celebró en el templo de las Padres Franciscanos. Asistió el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento y las primeras autoridades y jerarquías y numerosísimo público.

## Stalin delega gradualmente algunas funciones oficiales

### Este año no firmó la orden del día en el aniversario de la revolución

Londres, 11 (5 t.).—Stalin ha empezado gradualmente a delegar algunas de sus funciones oficiales, según anuncia el semanario inglés «The Observer». Después de recordar que Stalin no asistió este año al acto que se ha celebrado en Moscú con motivo del aniversario de la revolución soviética, añade «The Observer» que el Zar rojo ha delegado sus cargos militares en Nikolai Beulçamin, ministro auxiliar de las Fuerzas armadas, que fué el que firmó la Orden del día con motivo de la fiesta citada, lo que antes hacía Stalin.—Efe.

A las doce y media y en el teatro Apolo, de la Obra Sindical de Educación y Descanso, se celebró un importante acto, en el que fué impuesta por el delegado nacional de Sindicatos, don Fermín Sanz Orrio, la encomienda de la Orden de Cisneros al delegado provincial sindical y secretario nacional de Sindicatos, Mario López Rodríguez. El acto fué presidido por el obispo de la diócesis, que tenía a su derecha al gobernador civil y jefe provincial, don Manuel Urbana Carrera, y a su izquierda al delegado nacional de Sindicatos, Fermín Sanz Orrio. Este pronunció un discurso explicando la significación del acto y los fines que persigue la organización sindical.

Después se celebró un acto íntimo en honor de Mario López Rodríguez en el Club Náutico de Educación y Descanso.

## INCIDENTE EN LA FRONTERA GRECO-ALBANESA

Londres, 11 (5 t.).—En la frontera greco-albanesa se ha producido un incidente, según anuncia Radio Tirana. Un oficial y varios soldados griegos—dice—se internaron en territorio albanés e hicieron señales a otros grupos militares para que les siguiesen.

Después de media hora se retiraron. La Radio no da más detalles ni indica si se cruzaron disparos.—Efe.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES, NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA SOBRE LOS NO SOLICITADOS